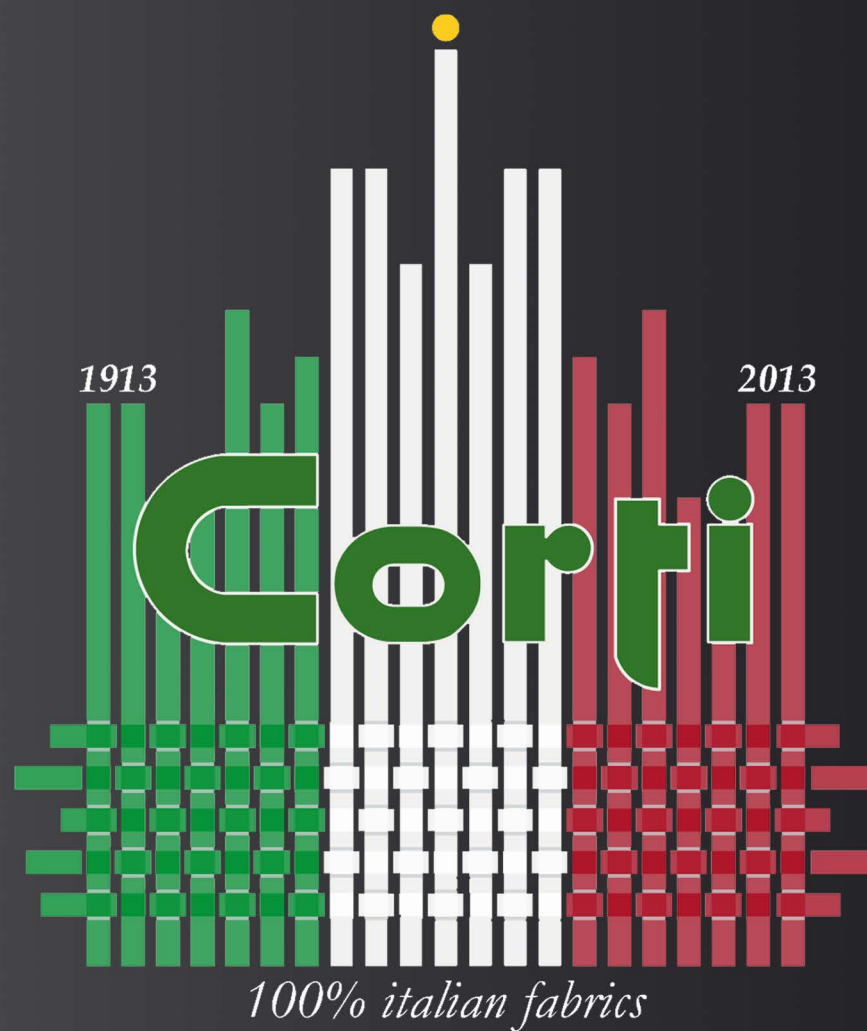




TESSUTI PER TENDE DA SOLE - AWNING FABRICS COLLECTION



Tessuto per Tende da Sole
Fabrics for Awnings



Tessuto per Arredo Esterno
Outdoor Fabrics



Tessuto Elegante
Elegance Fabrics for Awning



Tessuto Per Nautica
Boat - Marine Line



100
1913-2013

Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



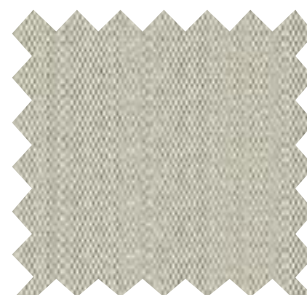
458

h. 120-150 cm



419

h. 100-120-250 cm



378

h. 120 cm

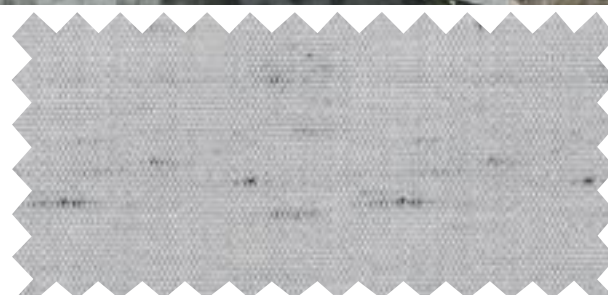


4



462

h. 120 cm



459

h. 120 cm

Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



M92

h. 120 cm



360

h. 120 cm



436

h. 120-150 cm



M10

h. 120 cm



5



461

h. 120 cm



M30

h. 120 cm

Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



423 h. 120-150-250 cm



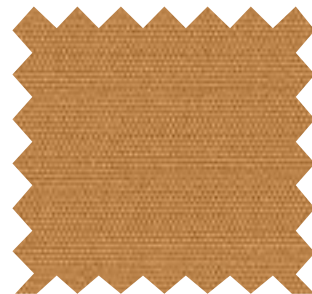
681 h. 120 cm



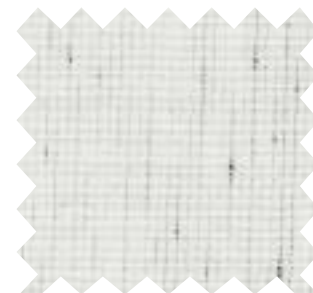
367 h. 120-150 cm



420 h. 120 cm



372 h. 120 cm



9373 h. 120 cm



681 h. 120 cm



9373 h. 120 cm

Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



356

h. 120-150 cm



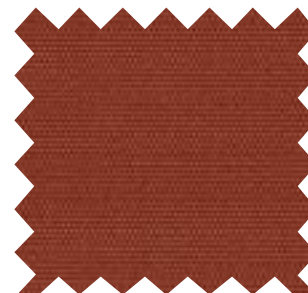
355

h. 120-150 cm



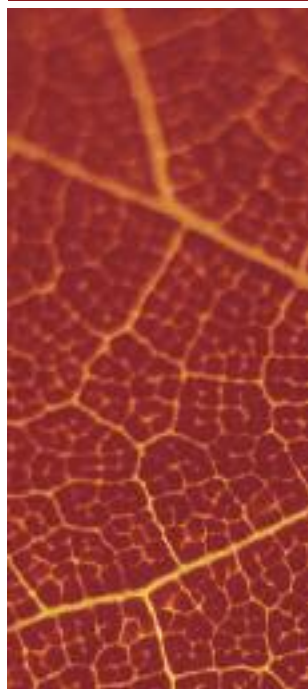
410

h. 120-150 cm



409

h. 120 cm



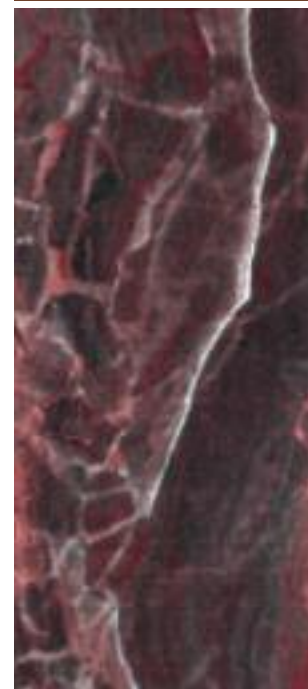
M14

h. 120 cm



567

h. 120-150 cm



Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



370

h. 120-150 cm



357

h. 120 cm



457

h. 120 cm



8



M33

h. 120 cm



369

h. 120 cm

Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



371 h. 120 cm



396 h. 120-150 cm



425 h. 120 cm



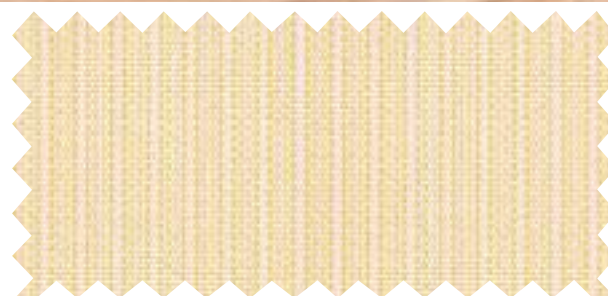
453 h. 120 cm



9



M11 h. 120 cm



460 h. 120 cm

Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



132 h. 120-150 cm



429 h. 120 cm



468 h. 100-120-250 cm



368 h. 120 cm



10



365 h. 120-150-250 cm

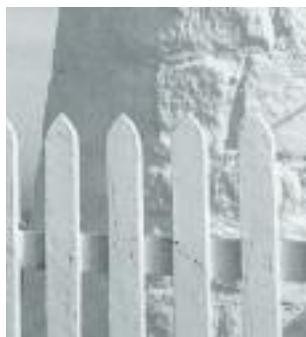


395 h. 120 cm

Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



454 h. 120 cm



455 h. 120 cm



456 h. 120 cm



424 h. 120 cm



358 h. 120-150-250 cm



758 h. 120 cm

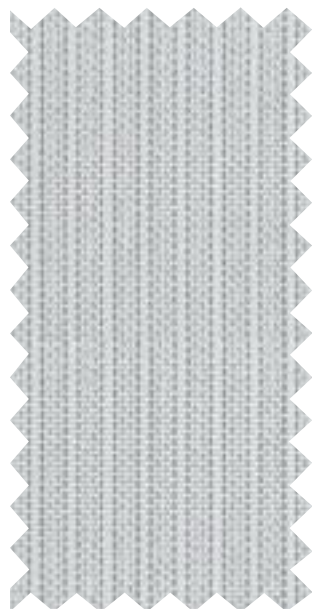


Uniti - Plain colours



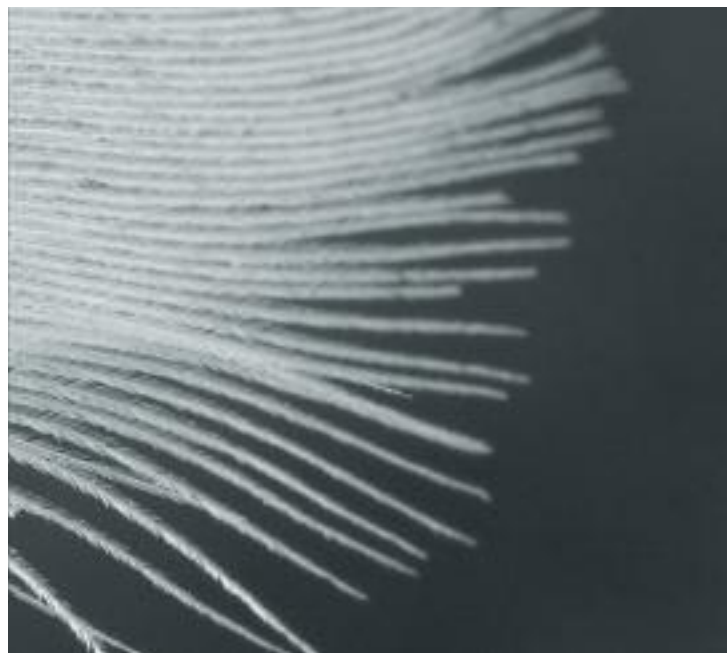
manifattura
Corti

12



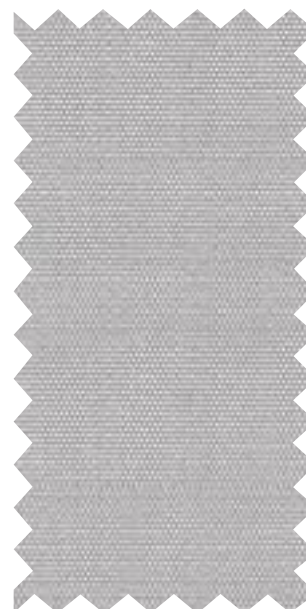
463

h. 120 cm



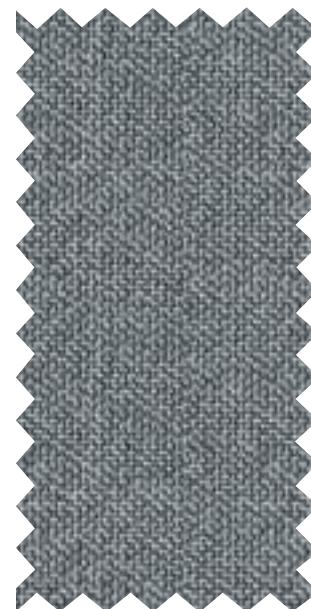
345

h. 120 cm



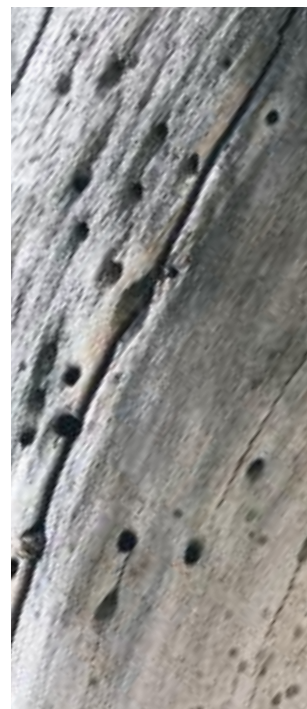
339

h. 120 cm



M16

h. 120 cm



Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



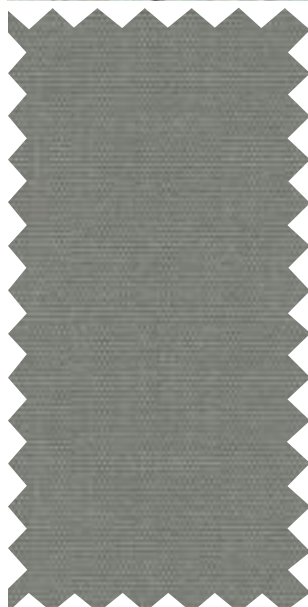
422

h. 120-150 cm



444

h. 120-150 cm



439

h. 120-150 cm



227

h. 120 cm

Uniti - Plain colours



manifattura
Corti

14



464

h. 120 cm



115

h. 120 cm



397

h. 120 cm



359

h. 120-150 cm



Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



440

h. 120-150 cm



M02

h. 120 cm



15



443

h. 120-150 cm



112

h. 120-150 cm

Uniti - Plain colours



manifattura
Corti



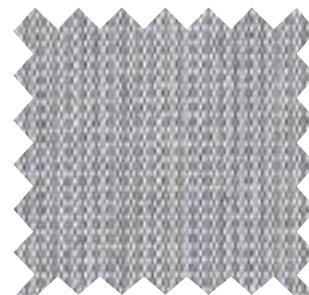
M61 h. 120-150 cm



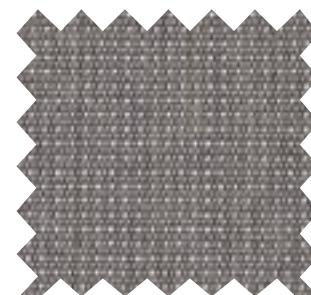
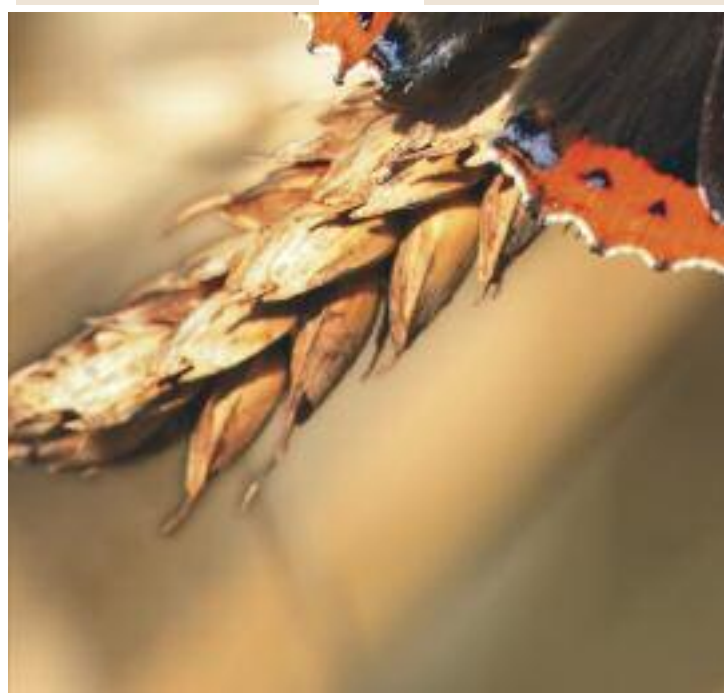
M62 h. 120 cm



M63 h. 120 cm



M64 h. 120 cm



M65 h. 120 cm



M66 h. 120 cm

Uniti - Plain colours

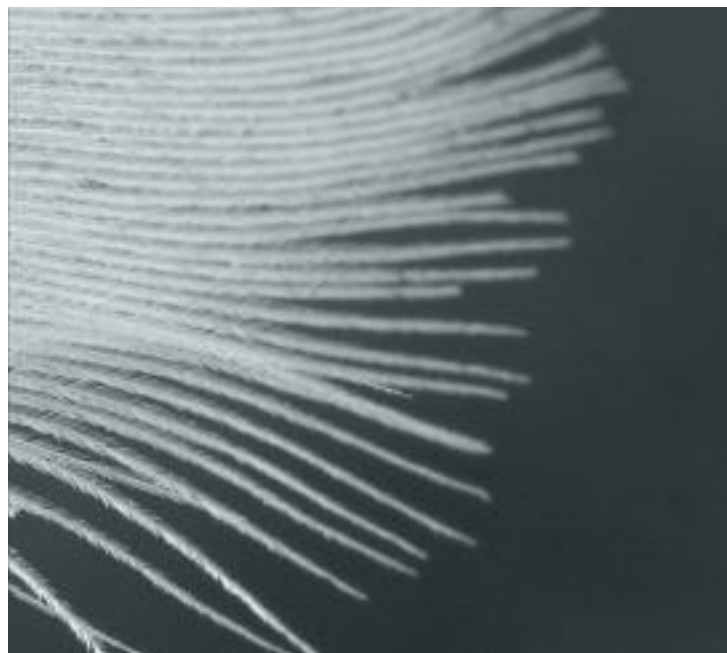


manifattura
Corti



840

h. 120 cm

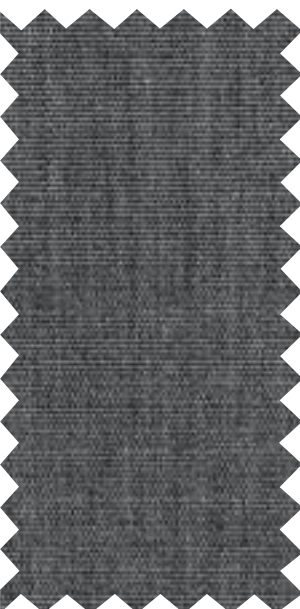


17



4507

h. 120 cm



M271

h. 120-150 cm



M17

h. 120 cm

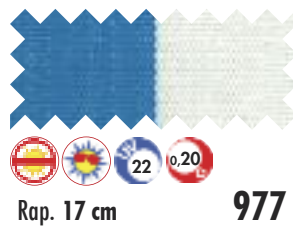
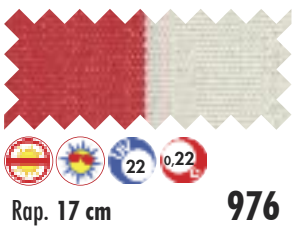
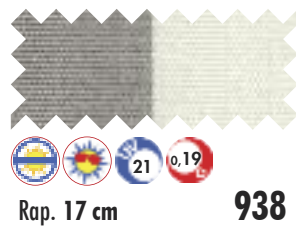
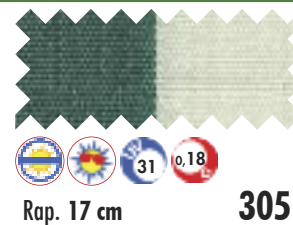
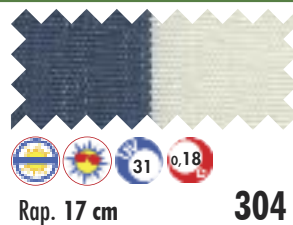
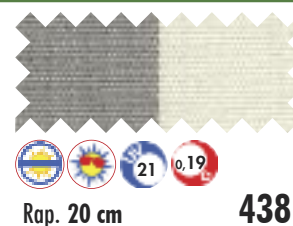
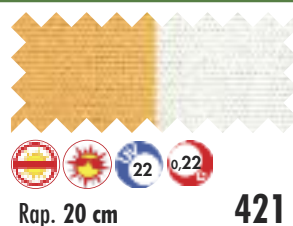
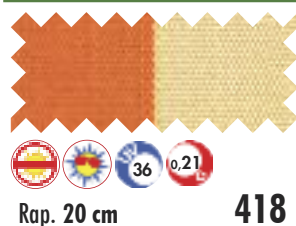
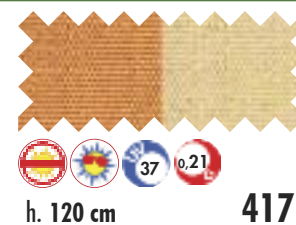
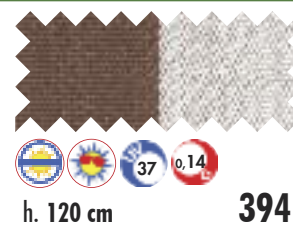
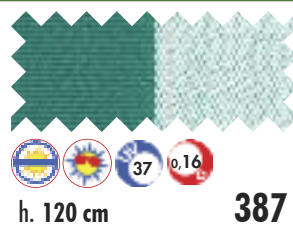
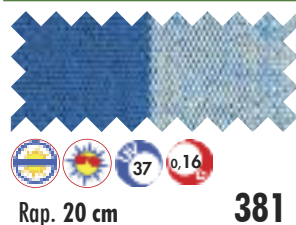
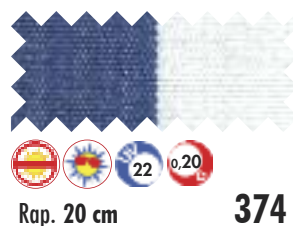
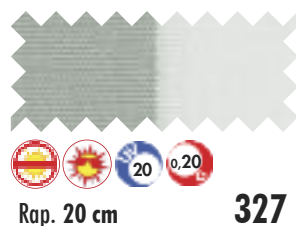


Righe pari - Equal stripes



manifattura
Corti

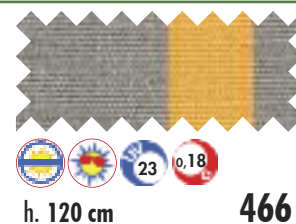
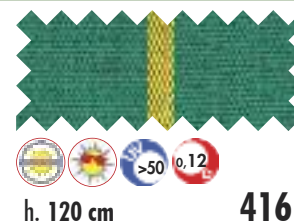
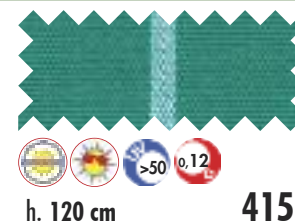
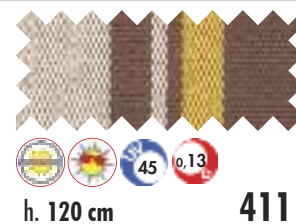
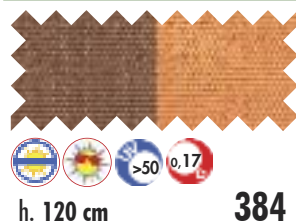
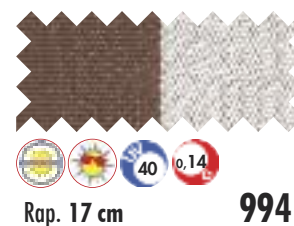
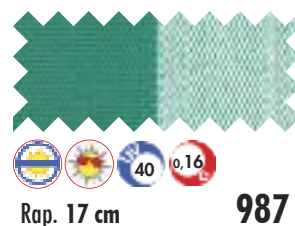
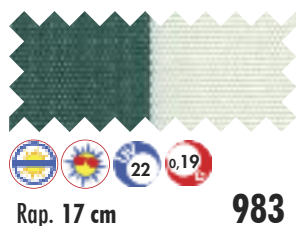
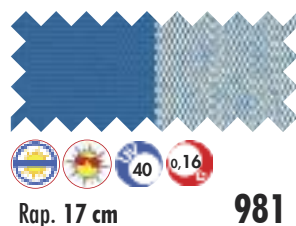
18



Righe pari - Equal stripes



manifattura
Corti



I colori dei disegni presenti sul catalogo cartaceo, sito internet, applicazioni e qualsiasi altro supporto, potrebbero non corrispondere al reale punto di colore del tessuto; si consiglia quindi di procedere alla scelta utilizzando il campionario tessile.

Design colours shown in the paper catalogue, on the internet site, on the application and in any other support media may not correspond with the real shade of the fabric; therefore it is recommended to select from the textile pattern book.

Die Farben der Dessins im Katalog, auf application, im Internet oder in anderen Abbildungen können vom wirklichen Farbbild des Gewebes abweichen, so dass wir Ihnen empfehlen, bei Ihrer Stoffauswahl eine Stoffkollektion zu verwenden.

Los colores de los dibujos que se encuentran en el catálogo impreso, en la application, por internet y en cualquier otro soporte, podrían no corresponder al tono real del color del tejido. Se aconseja, por lo tanto, la elección de dicho colorido utilizando siempre nuestro muestrario textil.

Uniti - Plain colours

20

Colore	Protezione Solare Solar protection	Protezione Luminosa Solar light protection	Protezione UPF UPF Protection	G tot G tot
112			>50	0,09
115			>50	0,12
132			>50	0,09
227			>50	0,12
339			33	0,16
345			>50	0,09
355			>50	0,18
356			>50	0,17
357			27	0,23
358			12	0,24
359			>50	0,13
360			>50	0,10
365			>50	0,09
367			>50	0,15
368			>50	0,10

Colore	Protezione Solare Solar protection	Protezione Luminosa Solar light protection	Protezione UPF UPF Protection	G tot G tot
369			>50	0,19
370			>50	0,20
371			>50	0,19
372			>50	0,19
378			39	0,15
395			>50	0,13
396			>50	0,20
397			>50	0,15
409			>50	0,13
410			>50	0,10
419			>50	0,18
420			26	0,19
422			29	0,18
423			18	0,22
424			22	0,23

Colore	Protezione Solare Solar protection	Protezione Luminosa Solar light protection	Protezione UPF UPF Protection	G tot G tot
425			26	0,23
429			>50	0,09
436			>50	0,09
439			>50	0,10
440			>50	0,13
443			>50	0,10
444			>50	0,09
453			13	0,24
454			19	0,23
455			15	0,21
456			16	0,23
457			25	0,23
458			22	0,20
459			37	0,19
460			25	0,23

Uniti - Plain colours

Colore	Protezione Solare Solar protection	Protezione Luminosa Solar light protection	Protezione UPF UPF Protection	G tot G tot
461			26	0,23
462			27	0,22
463			29	0,22
464			28	0,22
468			>50	0,12
567			>50	0,10
681			20	0,23
758			13	0,24
840			21	0,21
4507			>50	0,11
9373			>50	0,15
M02			16	0,22
M10			38	0,15
M11			30	0,20
M14			50	0,09

Colore	Protezione Solare Solar protection	Protezione Luminosa Solar light protection	Protezione UPF UPF Protection	G tot G tot
M16			42	0,14
M17			>50	0,12
M30			42	0,14
M33			38	0,15
M61			>50	0,12
M62			34	0,19
M63			38	0,17
M64			38	0,18
M65			38	0,17
M66			34	0,19
M92			>50	0,20
M271			>50	0,15



22

Il piacere di vivere l'esterno

Enjoy the outdoor living

manifattura
Corti




Made in Italy



23

h 120 cm

 **426**

Rap. 20 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

24



h 120 cm

Navasol

428

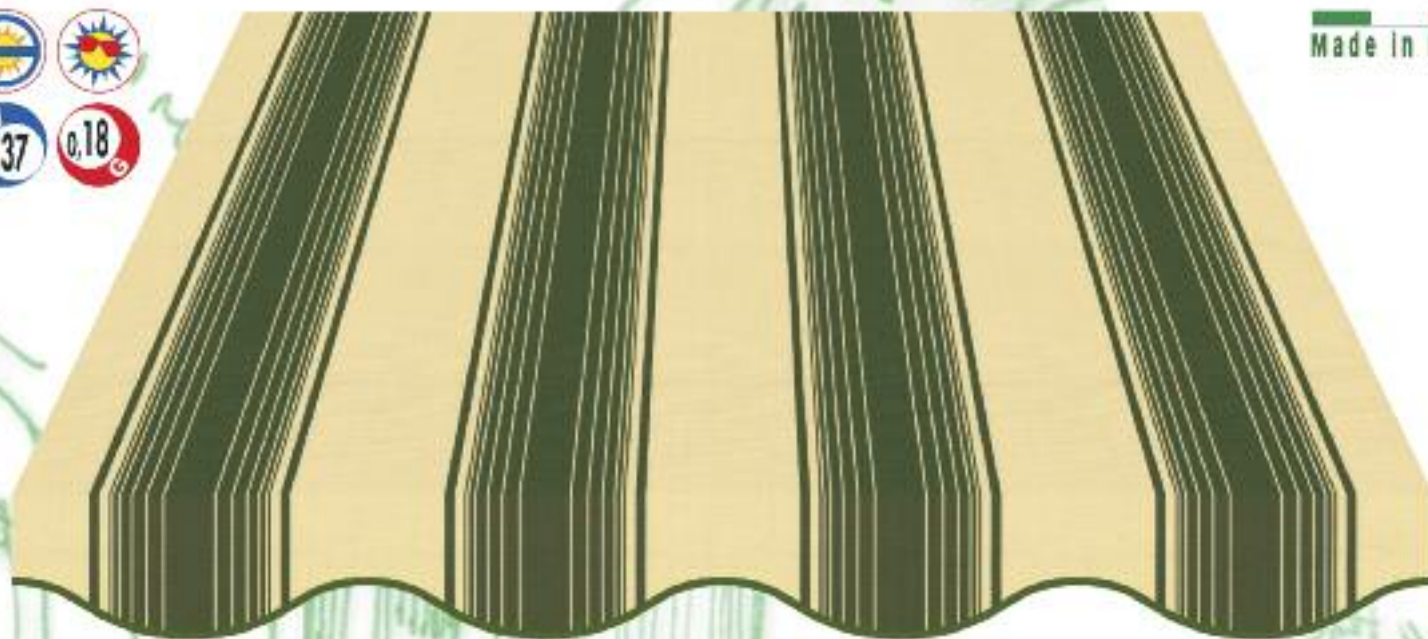
Rap. 20 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



25

h 120 cm

 **451**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

26



h 120 cm

Novasol **491**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



27

h 120 cm

Navasol

502

Rap. 40 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

28



h 120 cm

Novasol **533**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



29

h 120 cm

Navasol

548

Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy

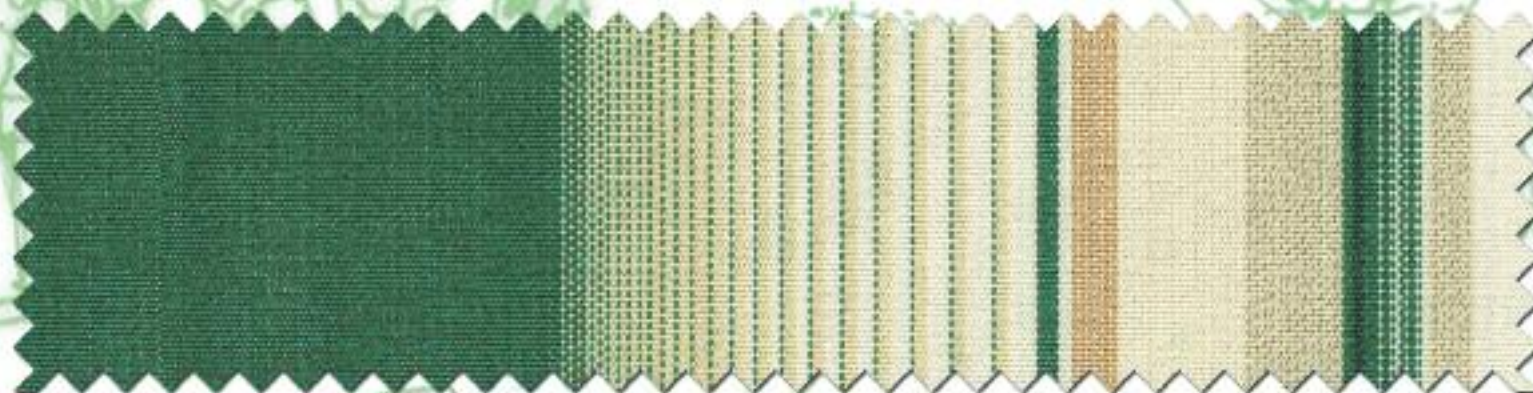
30



h 120 cm

 **565**

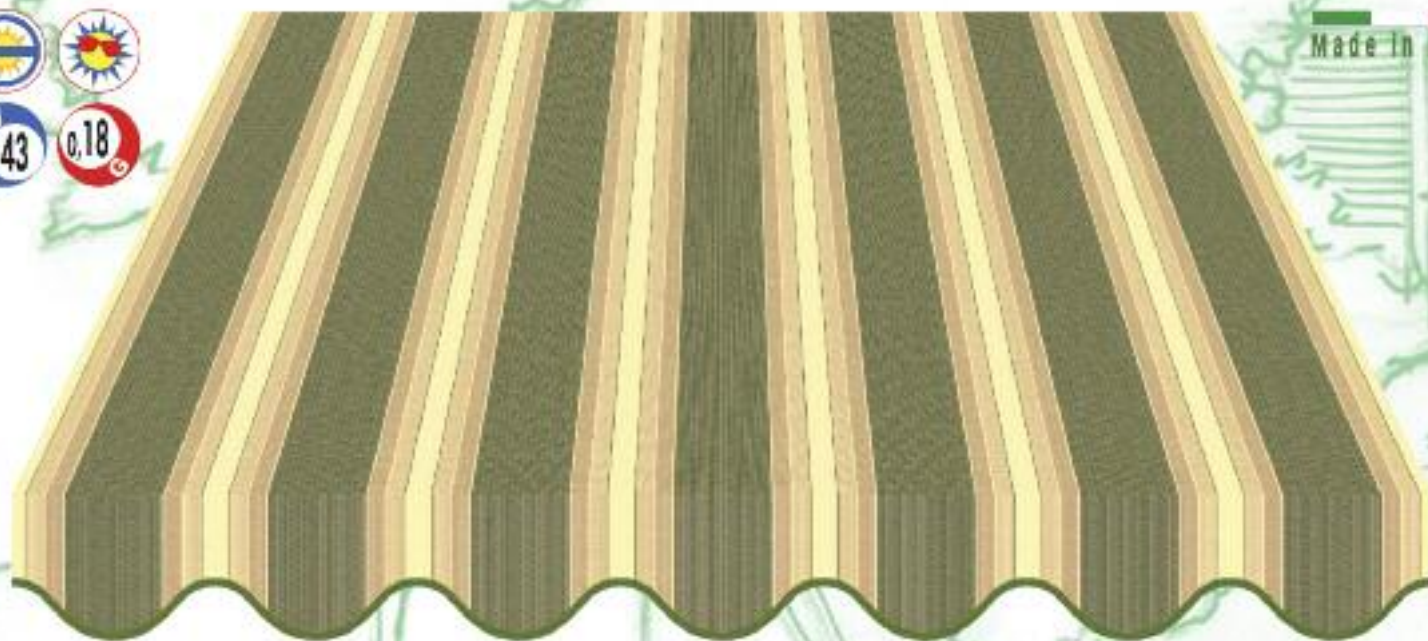
Rap. 40 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



31

h 120 cm

Novasol **607**

Rap. 17 cm



manifattura
Corti

Made in Italy



32



h 120 cm

Navasol

643

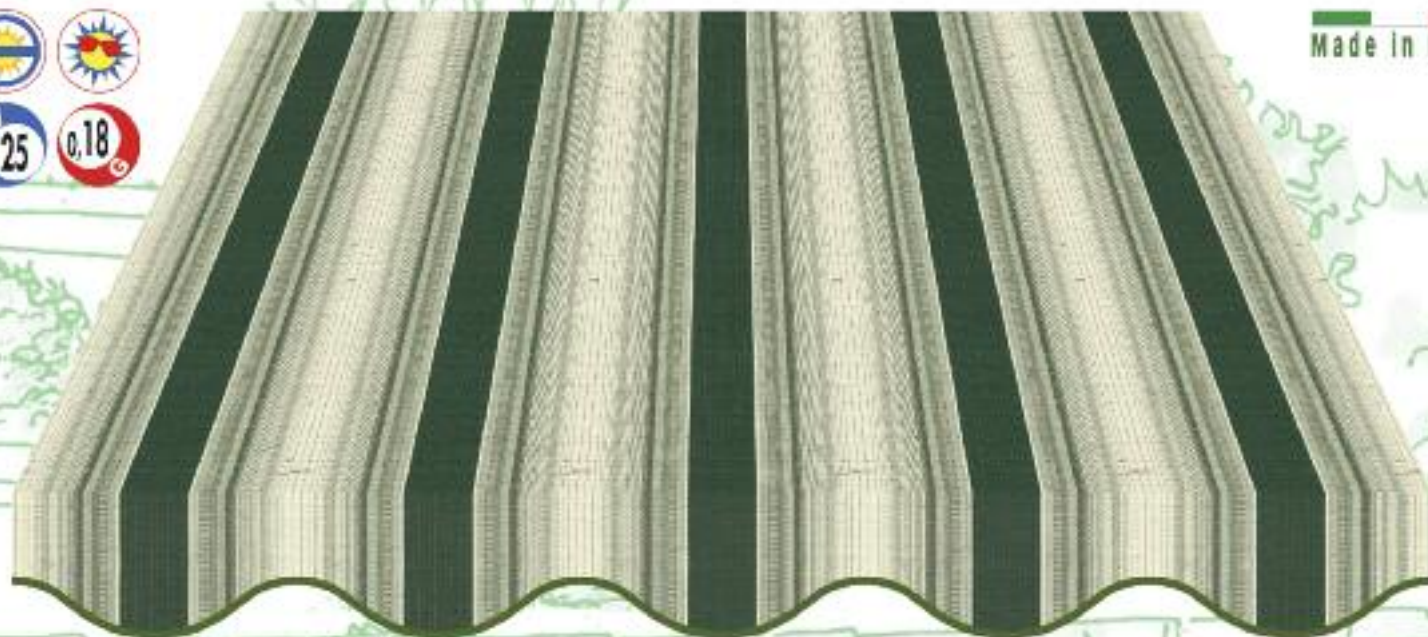
Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



33

h 120 cm

 **655**

Rap. 24 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

34



h 120 cm

Novasol **662**

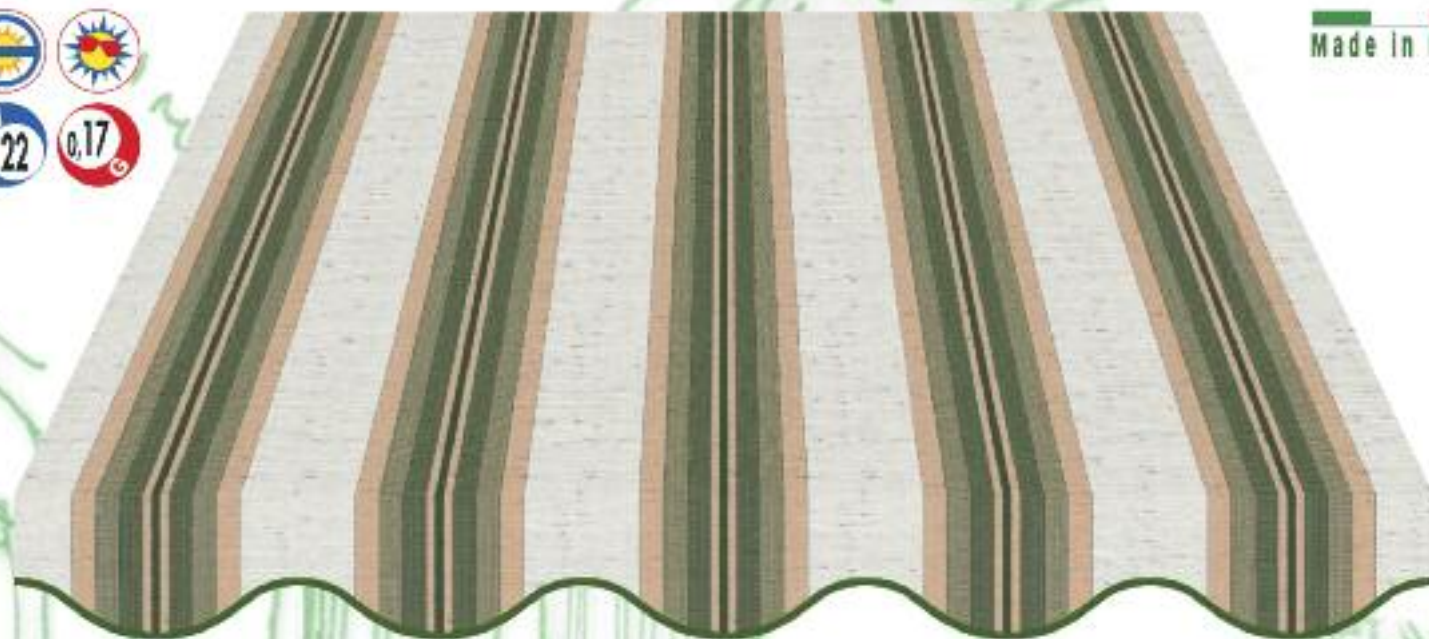
Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



35

h 120 cm

Navasol 826

Rap. 24 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

36



h 120 cm

Novasol **882**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



37

h 120 cm

Navasol

883

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

38



h 120 cm

Novasol **889**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



39

h 120 cm

Navasol

21122

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

40



h 120 cm

Novasol

21622

Rap. 40 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



41

h 120 cm

Navasol

21624

Rap. 30 cm





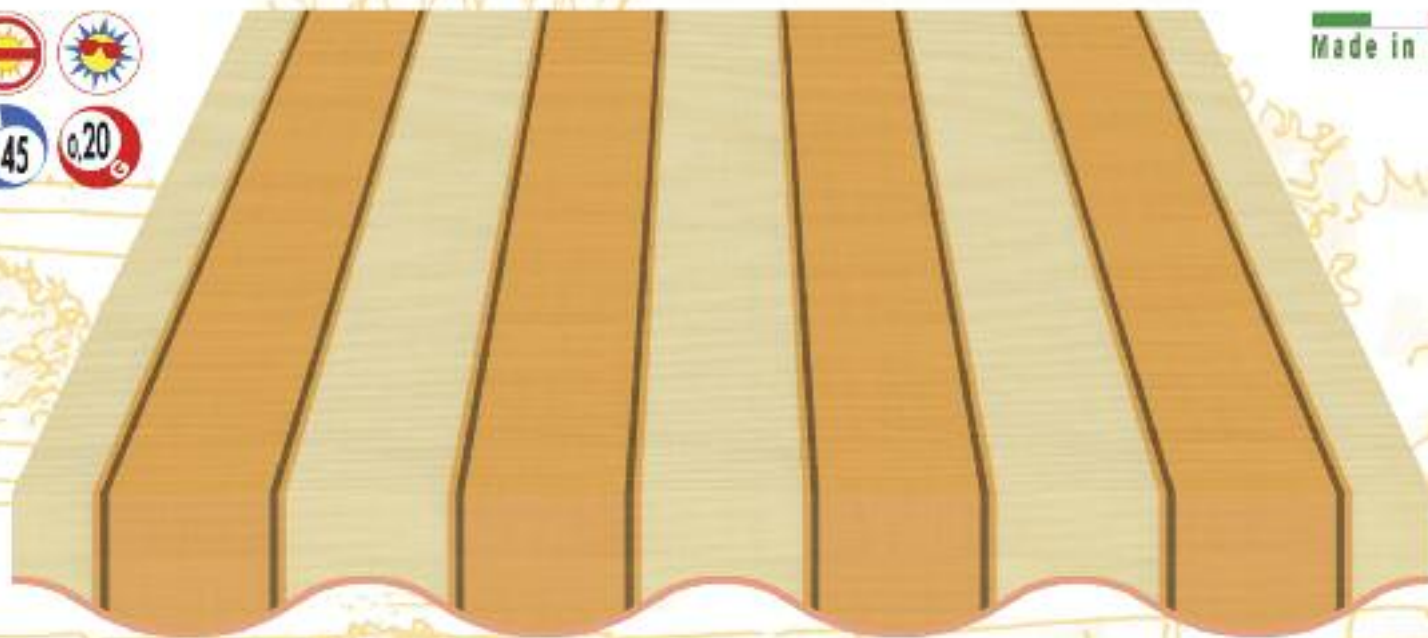
42

Il piacere di vivere l'esterno

Enjoy the outdoor living



Made in Italy



43

h 120 cm

Novasol **493**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



44

h 120 cm

Noxasol 501

Rap. 40 cm





Made in Italy



45

h 120 cm

Novasol

530

Rap. 30 cm



manifattura
Corfi



Made in Italy

46



h 120 cm

Novasol **560**

Rap. 40 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



47

h 120 cm

Novasol 561

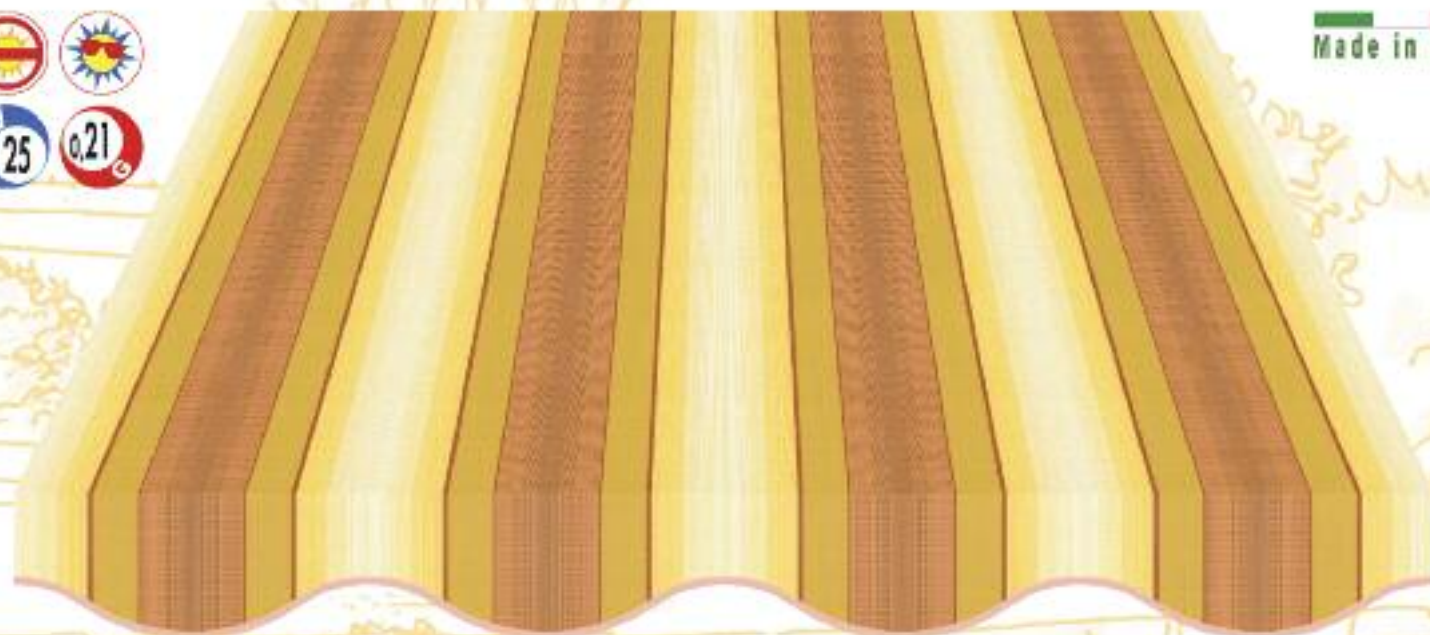
Rap. 40 cm





Made in Italy

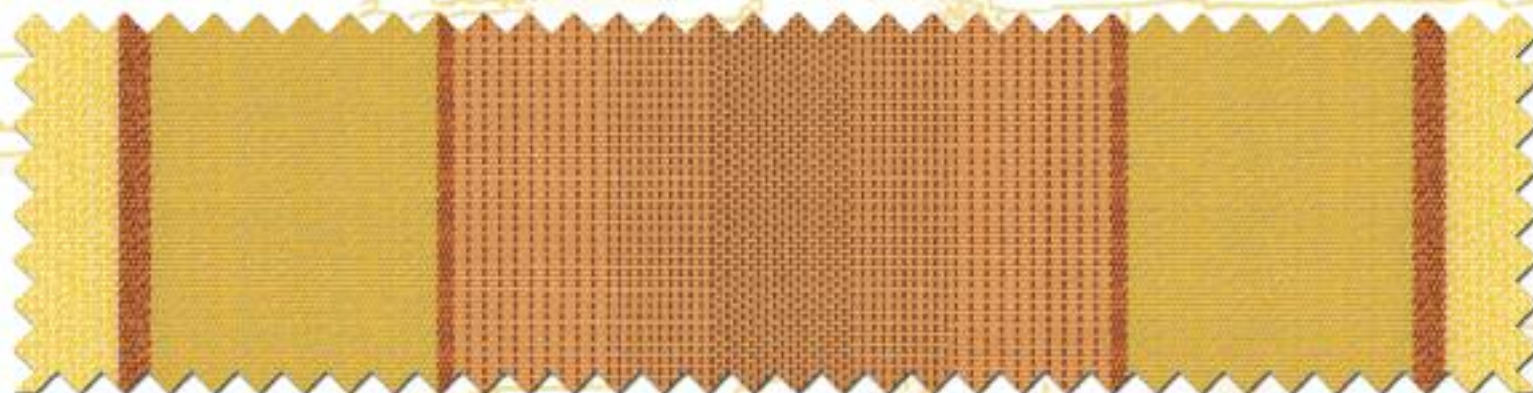
48



h 120 cm

Novasol **594**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

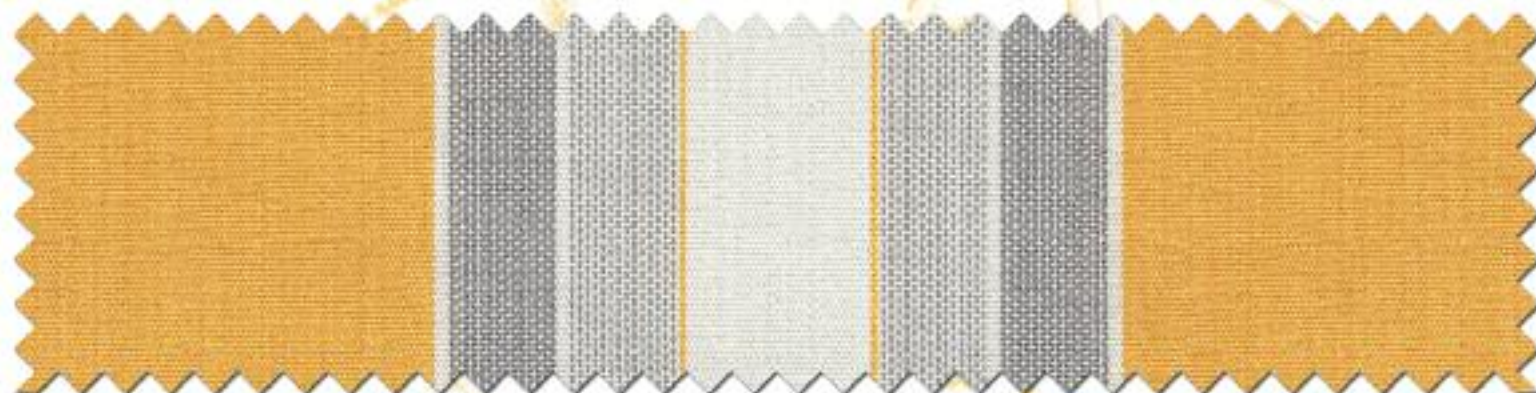


49

h 120 cm

Noxosol **605**

Rap. 17 cm



manifattura
Corti




Made in Italy

50



h 120 cm

 **626**

Rap. 24 cm

manifattura
Corfi



Made in Italy



51

h 120 cm

Novasol **653**

Rap. 24 cm



manifattura
Corti

Made in Italy



52



h 120 cm

Novosol 695

Rap. 30 cm





Made in Italy



53

h 120 cm

Novasol **760**

Rap. 40 cm



manifattura
Corti




Made in Italy

54



h 120 cm

 **775**

Rap. 24 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



55

h 120 cm

 **Novasol**

824

Rap. 24 cm



manifattura
Corfi



Made in Italy

56

h 120 cm

Novosol **868**

Rap. 30 cm



manifattura
Corfi



Made in Italy



57

h 120 cm

Novasol **873**

Rap. 30 cm





Made in Italy

58



h 120 cm

Novasol **886**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



59

h 120 cm



1216

Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy

60



h 120 cm

 **21120**

Rap. 30 cm



Enjoy the outdoor living

manifattura
Corti



Made in Italy

62



h 120 cm

Novasol **408**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



63

h 120 cm

Novasol

427

Rap. 20 cm

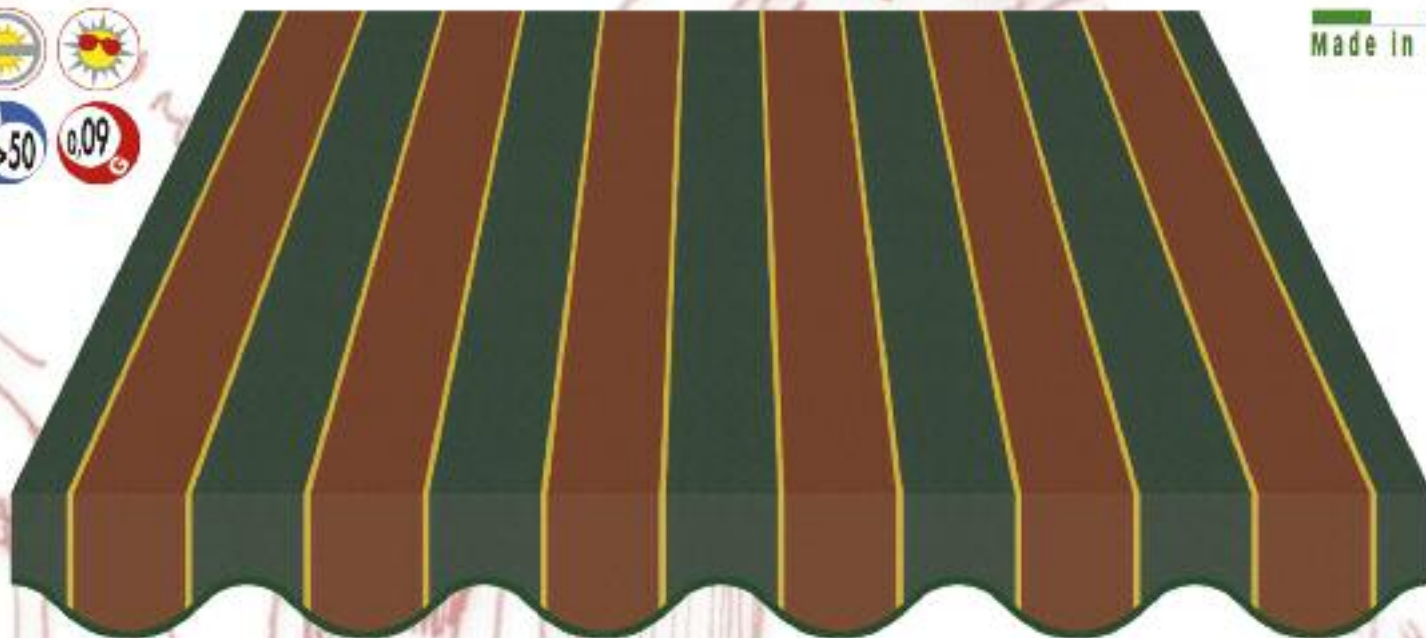


manifattura
Corti



Made in Italy

64



h 120 cm

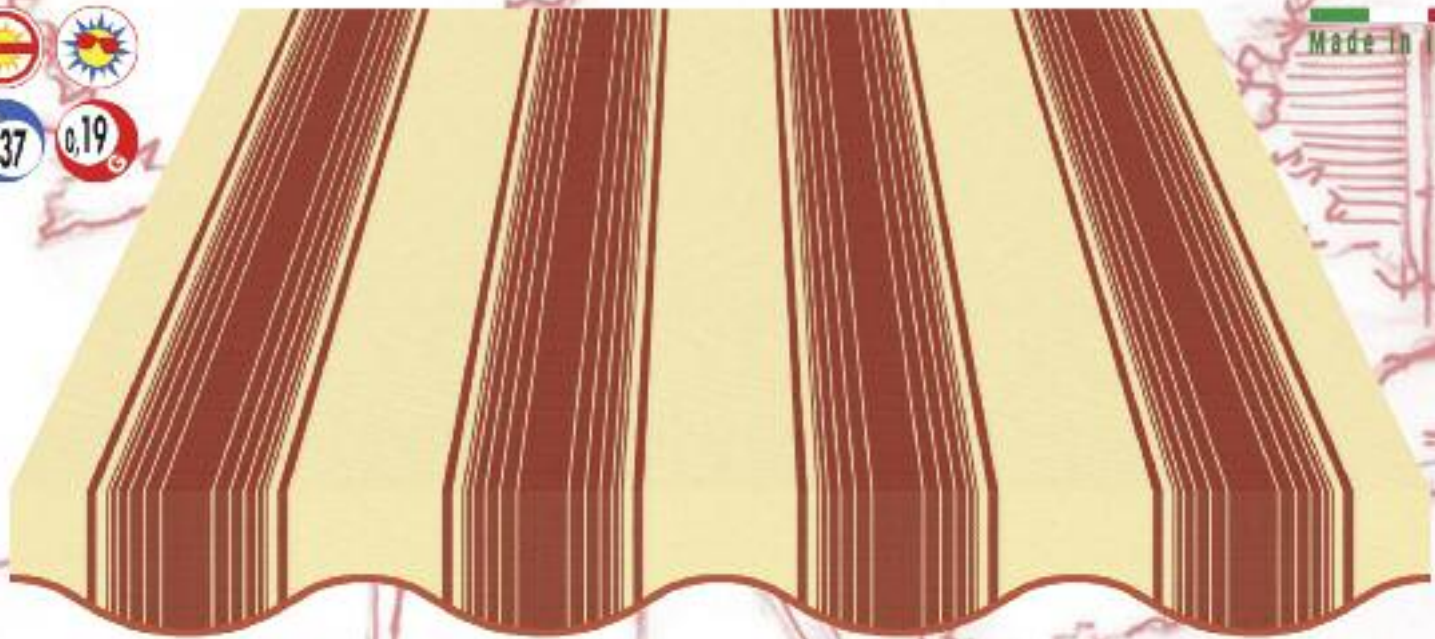
Navasol **430**

Rap. 20 cm



manifattura
Corti

Made in Italy



65

h 120 cm

Novasol **450**

Rap. 30 cm

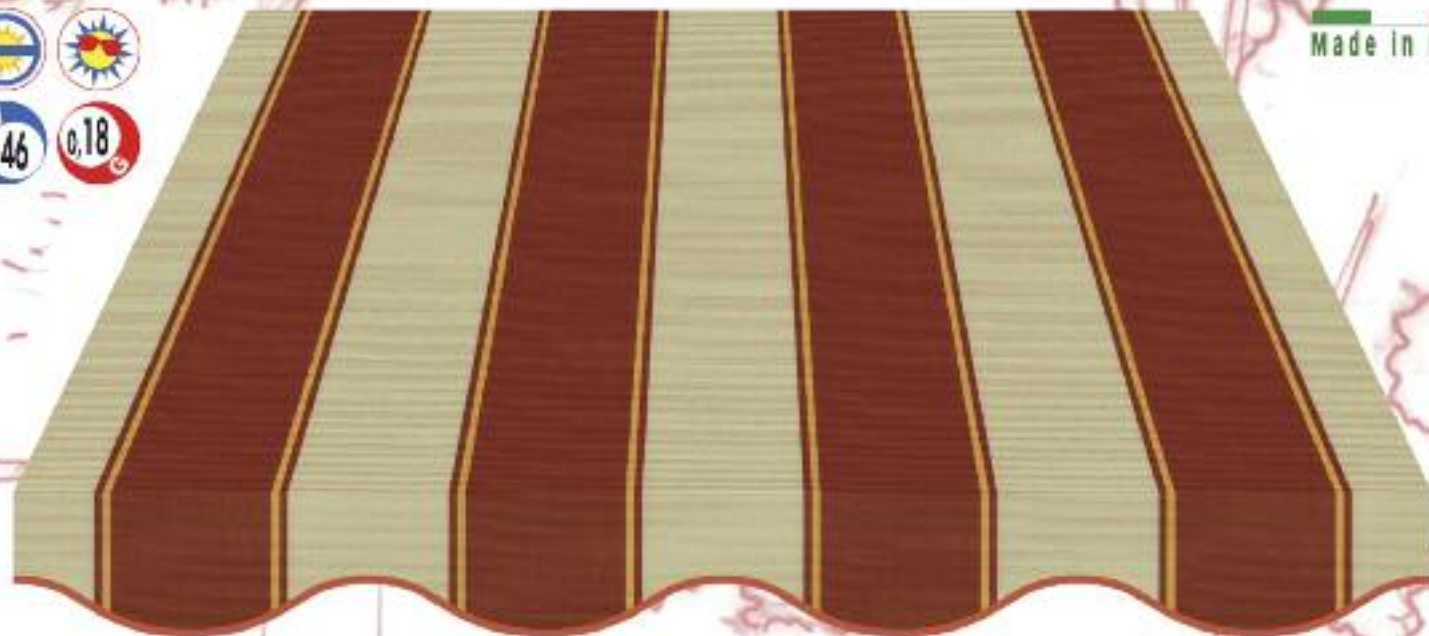


manifattura
Corfi




Made in Italy

66



h 120 cm



494

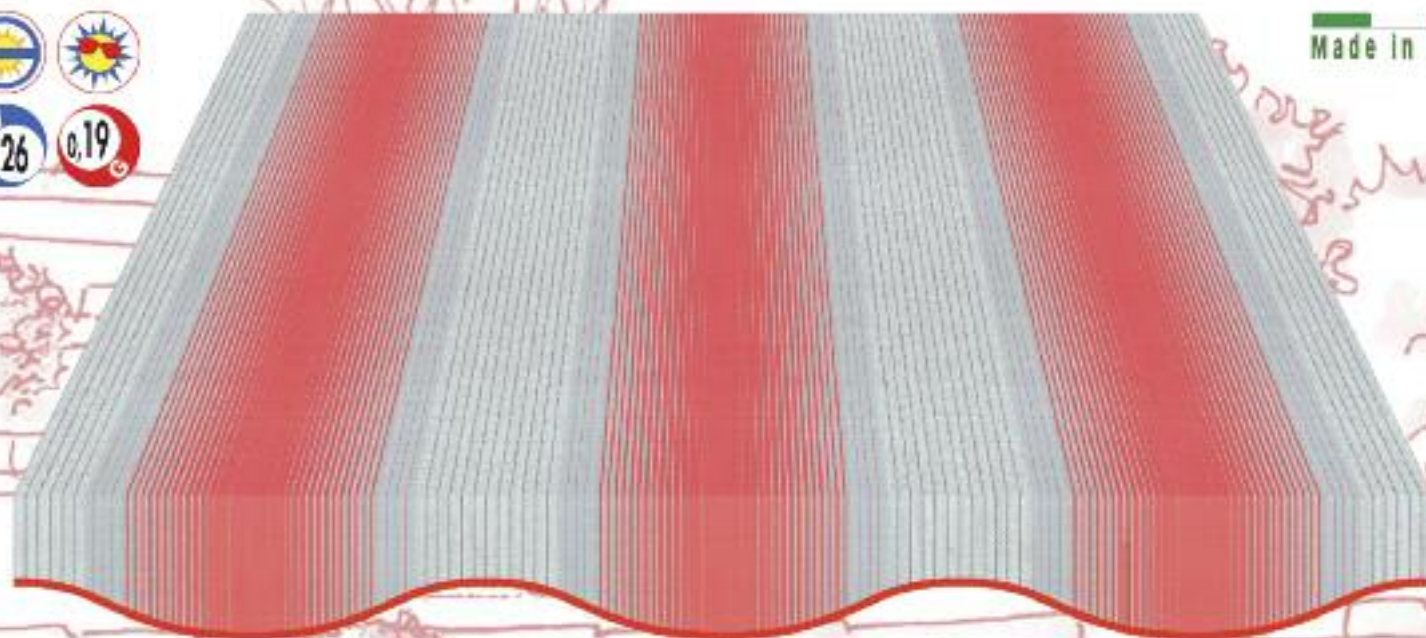
Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

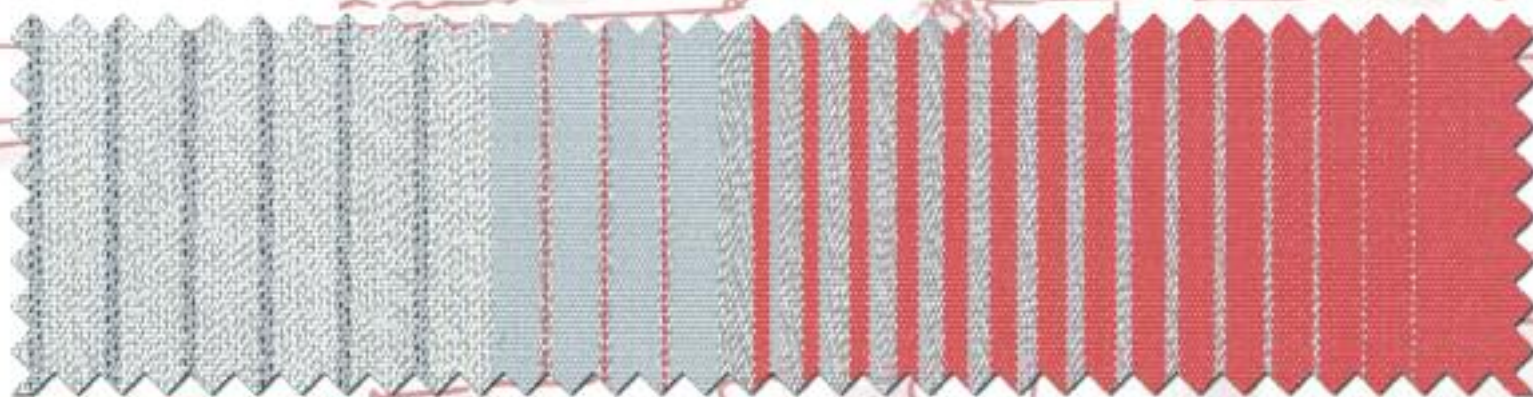


67

h 120 cm

Novasol **504**

Rap. 40 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

68



h 120 cm

Novasol

547

Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



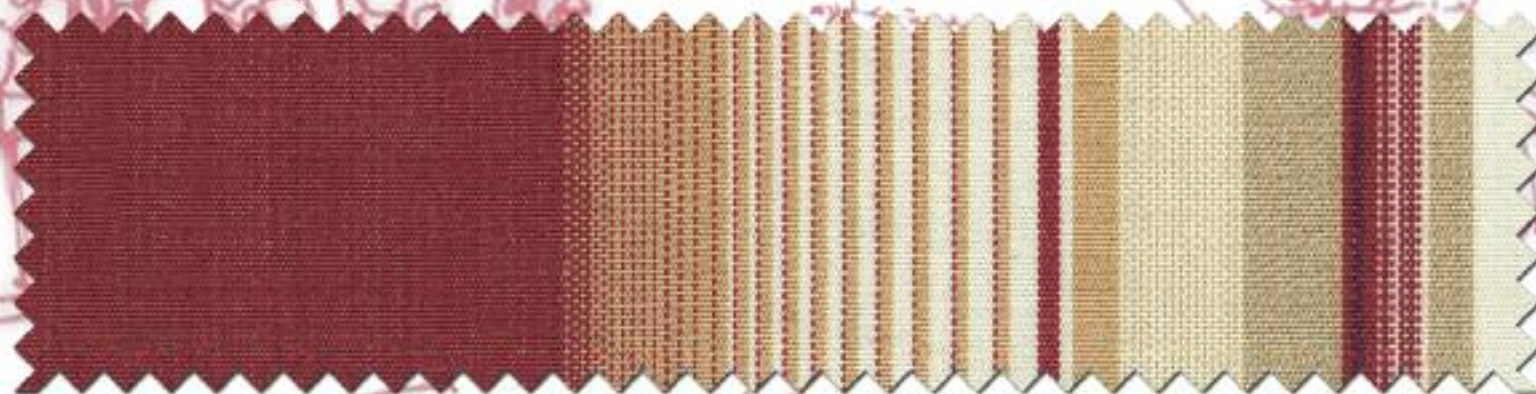
69

h 120 cm

 Navasol

568

Rap. 40 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

70

h 120 cm

Novasol **595**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



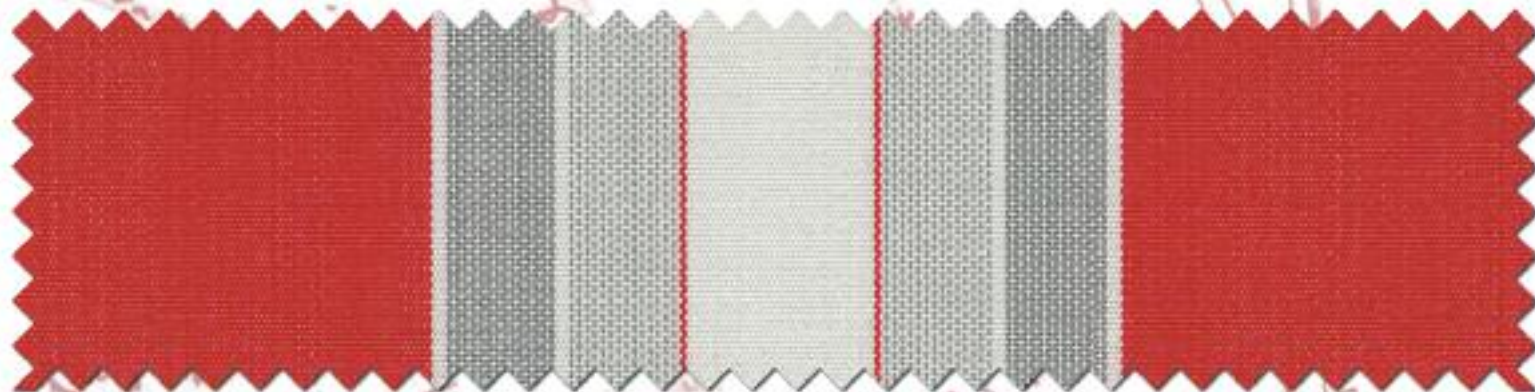
71

h 120 cm

Navasol

606

Rap. 17 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

72



h 120 cm

Novasol **641**

Rap. 30 cm

manifattura
Corti



Made in Italy



73

h 120 cm

Novosol

646

Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy

74



h 120 cm

 Navasol

884

Rap. 30 cm



manifattura
Corti

Made in Italy



75

h 120 cm

Novasol

887

Rap. 30 cm





76

Il piacere di vivere l'esterno

Enjoy the outdoor living





Made in Italy



77

h 120 cm

Novasol **431**

Rap. 20 cm



manifattura
Corti




Made in Italy

78

h 120 cm

 **496**

Rap. 30 cm





Made in Italy



79

h 120 cm

Novasol

532

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

80

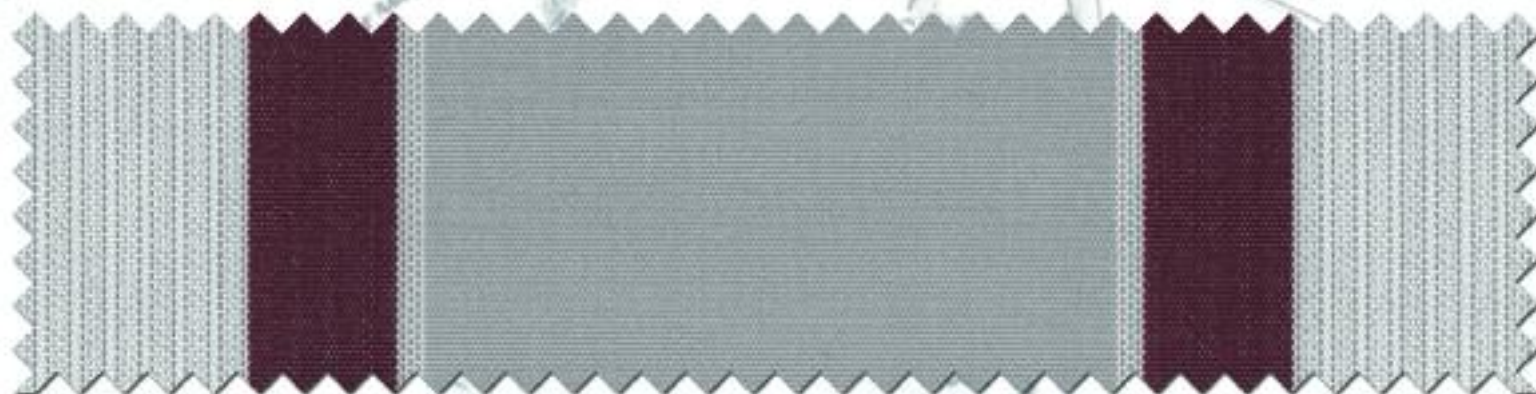


h 120 cm

Navasal

549

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



81

h 120 cm

Navasol 562

Rap. 40 cm



manifattura
Corti




Made in Italy

82

h 120 cm

 **658**

Rap. 24 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



83

h 120 cm

 **772**

Rap. 24 cm



manifattura
Corti

Made in Italy



84

h 120 cm

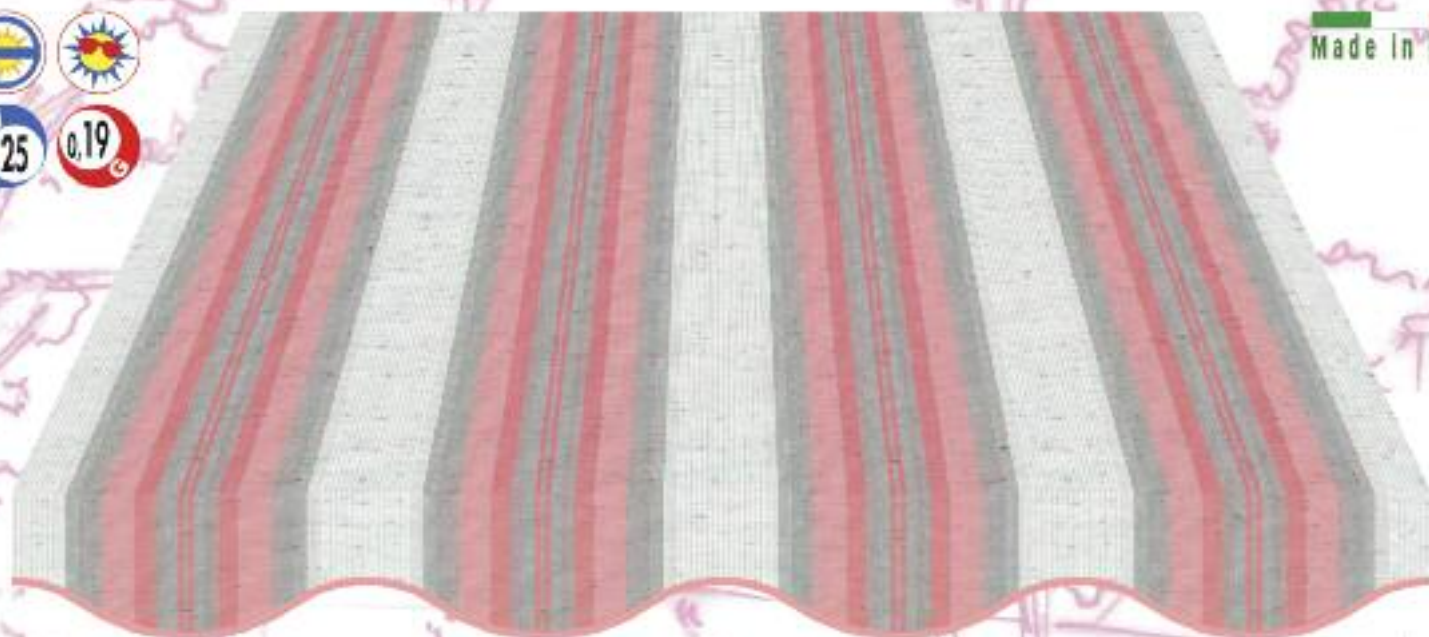
Novasol 822

Rap. 24 cm

manifattura
Corti



Made in Italy



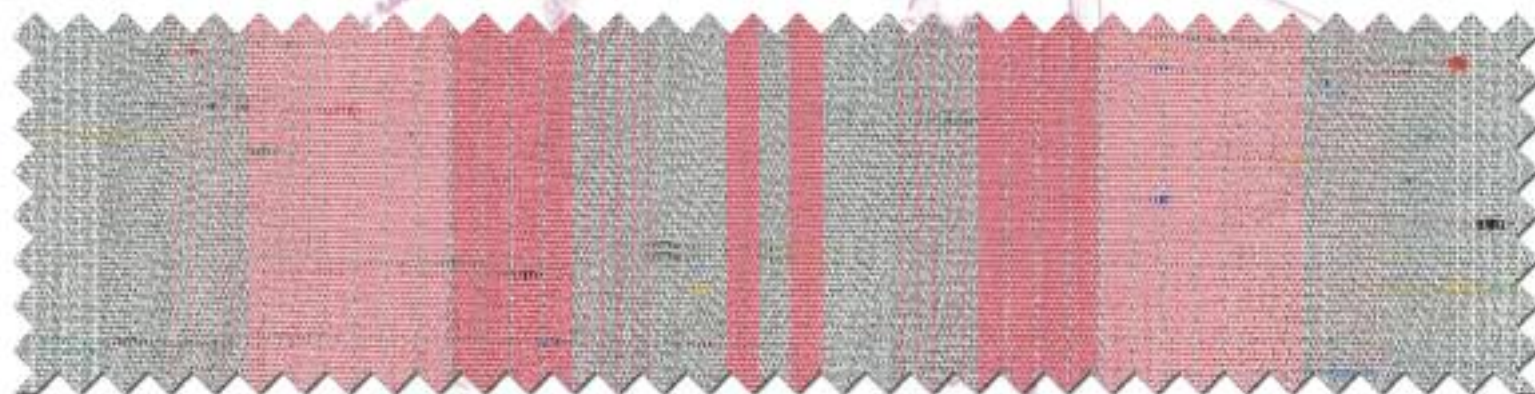
85

h 120 cm

Novasol

853

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

86

h 120 cm

Navasol

864

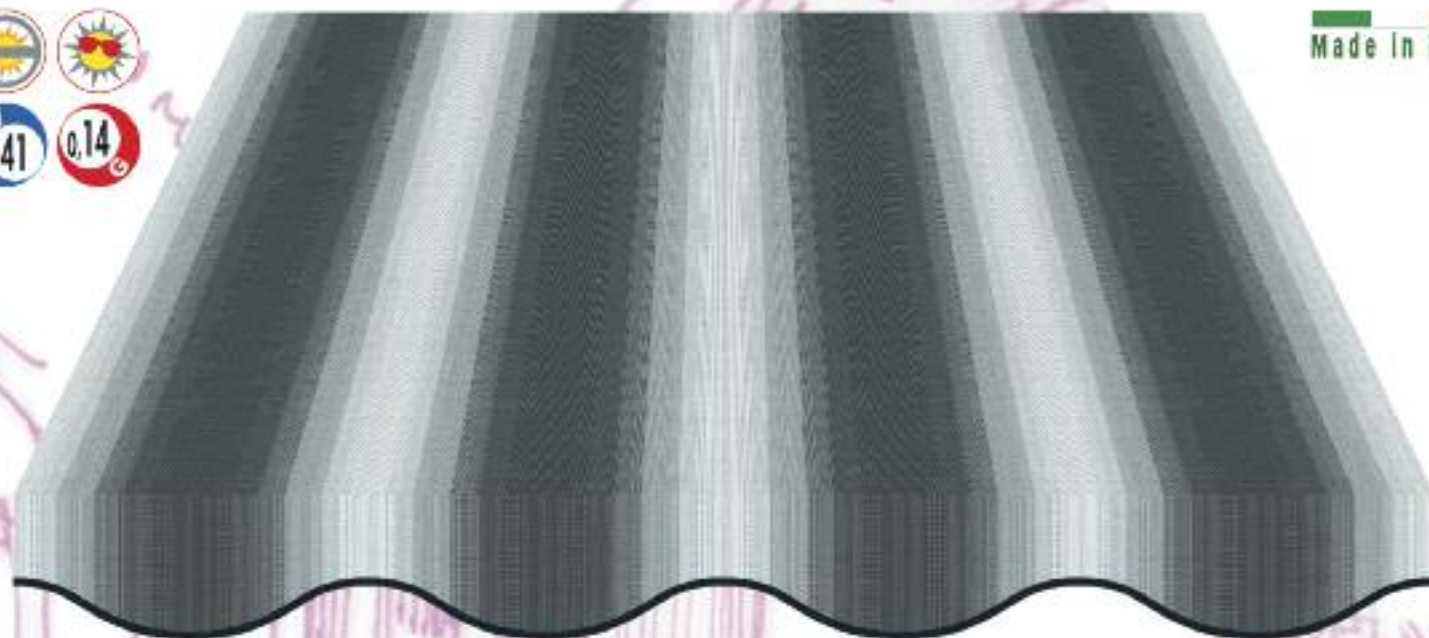
Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



87

h 120 cm

 **866**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy

88

h 120 cm

 Navasol

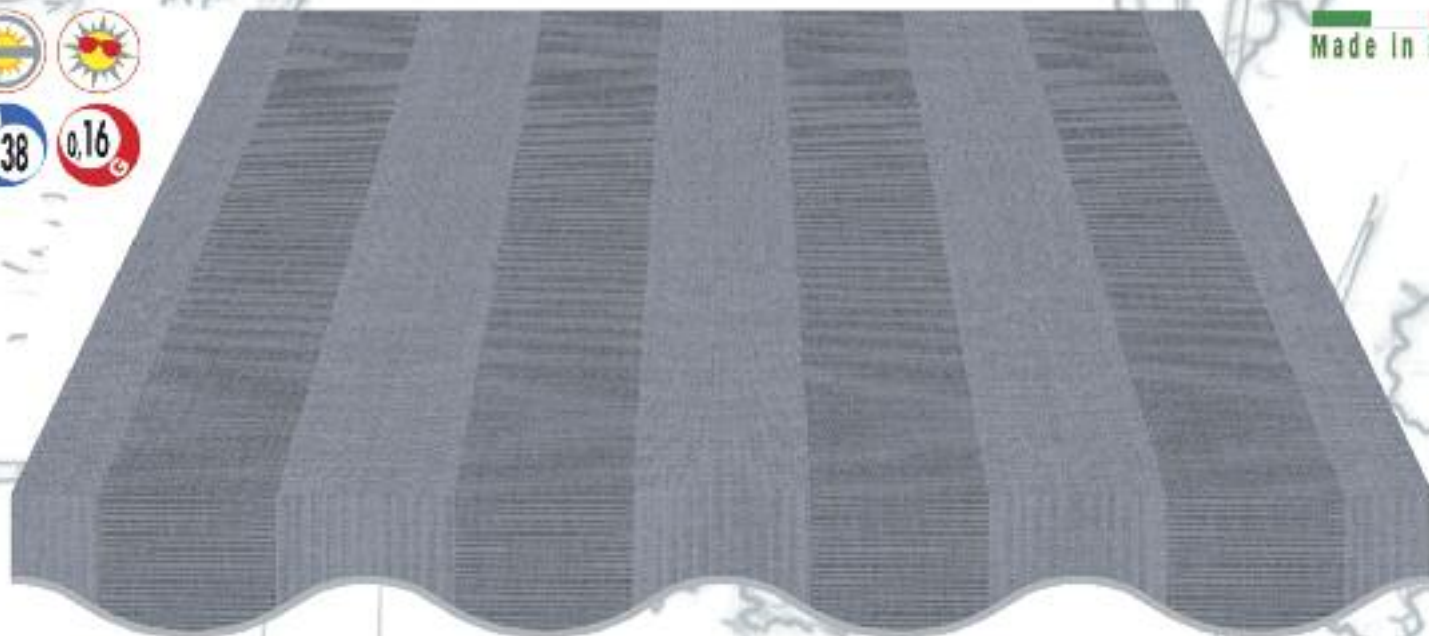
872

Rap. 30 cm

manifattura
Corti



Made in Italy



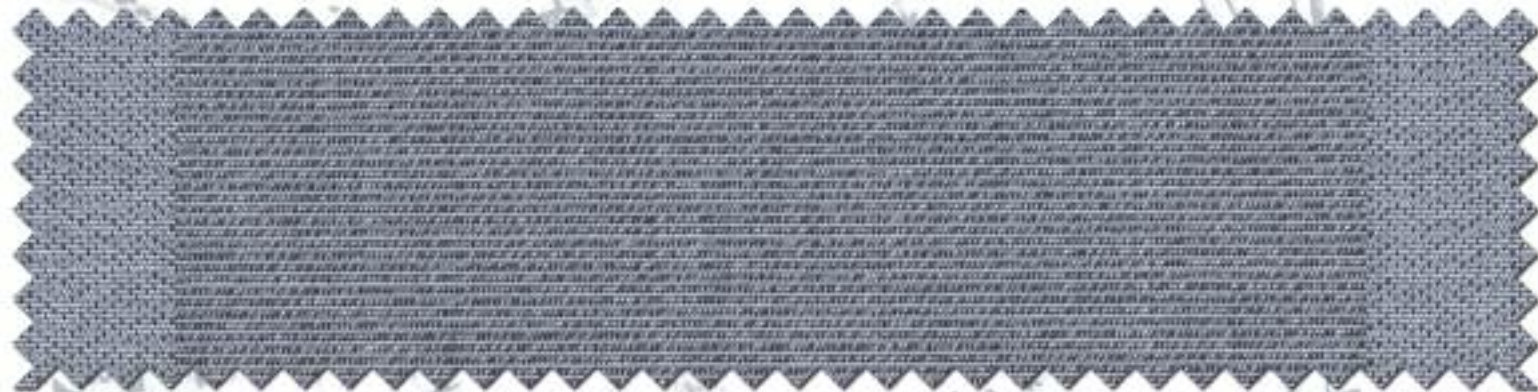
89

h 120 cm



1218

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

90

h 120 cm

Novasol

1501

Rap. 30 cm



Enjoy the outdoor living

manifattura
Corti



Made in Italy

92



h 120 cm

Novasol **621**

Rap. 24 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



93

h 120 cm



645

Rap. 30 cm

manifattura
Corti



Made in Italy

94



h 120 cm

Novasol **687**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



95

h 120 cm

Novasol 696

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

96

h 120 cm

Navasol **746**

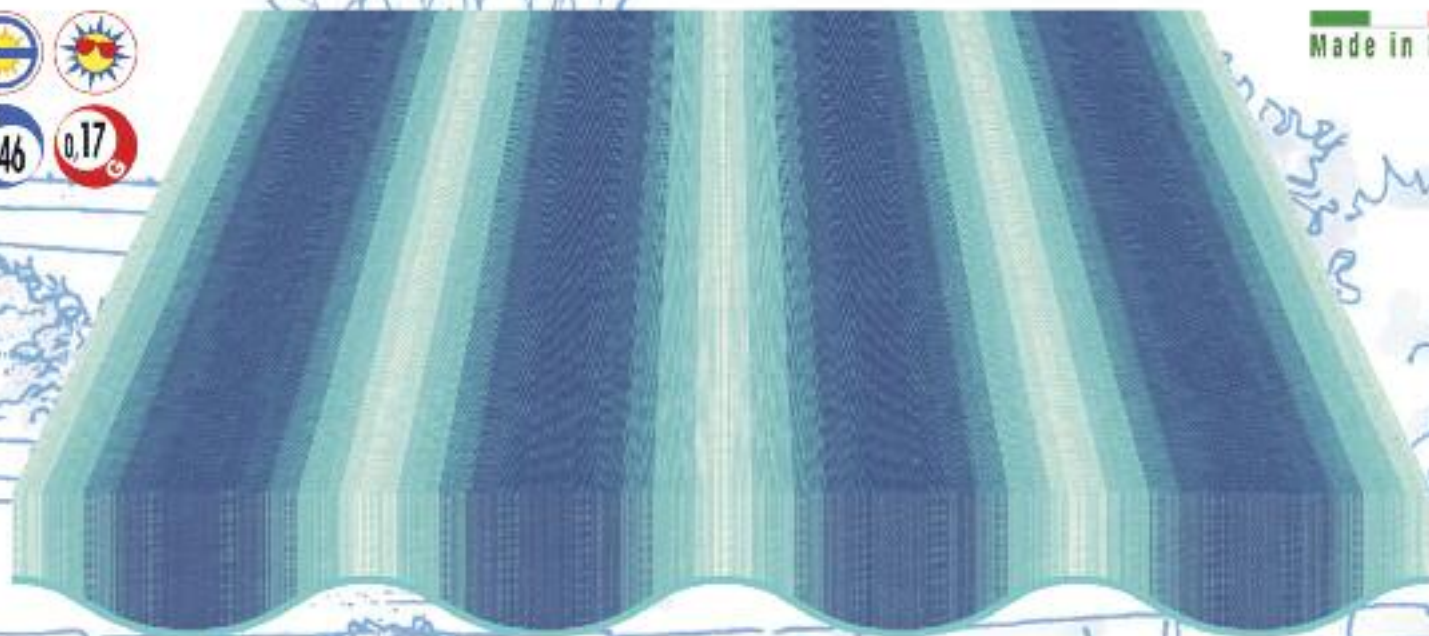
Rap. 24 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



97

h 120 cm

 **871**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

98



h 120 cm

Novasol

875

Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



99

h 120 cm



888

Rap. 30 cm





100

Il piacere di vivere l'esterno

Enjoy the outdoor living



manifattura
Corti



Made in Italy



101

h 120 cm

Novasol

414

Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



h 120 cm

 **506**

Rap. 40 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



103

h 120 cm

Novasol

531

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



104

h 120 cm



546

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



105

h 120 cm

Novasol **569**

Rap. 40 cm

A horizontal strip of fabric swatches showing various color and texture options for the Novasol 569 fabric. The swatches include solid colors, stripes, and different weave patterns, all with a scalloped edge.



Made in Italy



106

h 120 cm

Novasol **623**

Rap. 24 cm





Made in Italy



107

h 120 cm

Novasol

624

Rap. 24 cm



manifattura
Corti




Made in Italy

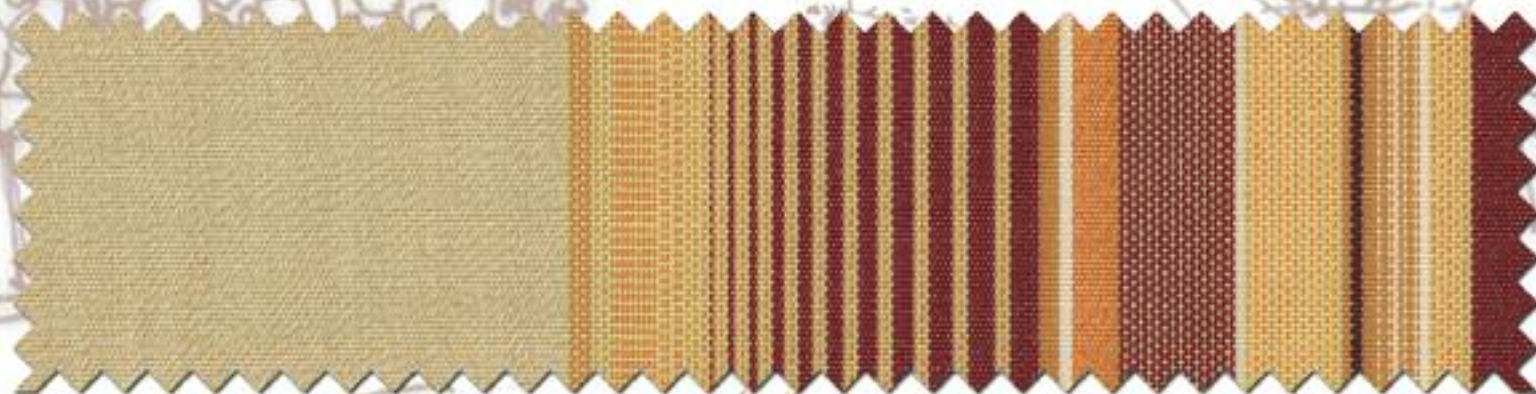


108

h 120 cm

 **764**

Rap. 40 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



109

h 120 cm

Novasol **774**

Rap. 24 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



110

h 120 cm



825

Rap. 24 cm



manifattura
Corti



Made in Italy

111

h 120 cm

Novasol **861**

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



h 120 cm

Novasol

876

Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



113

h 120 cm



881

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



114

h 120 cm

Novasol

885

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



115

h 120 cm

Novasol

1215

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



116

h 120 cm

Novasol

1217

Rap. 30 cm



manifattura
Corti




Made in Italy



117

h 120 cm



1502

Rap. 30 cm



manifattura
Corti



Made in Italy



118

h 120 cm

Novasol

21121

Rap. 30 cm





Enjoy the outdoor living

manifattura
Corti

Made in Italy



8101
h 120 cm
Rap. 30 cm

120



8102
h 120 cm
Rap. 30 cm



manifattura
Corti

Made in Italy



8103
h 120 cm
Rap. 30 cm



121



8104
h 120 cm
Rap. 30 cm



manifattura
Corti

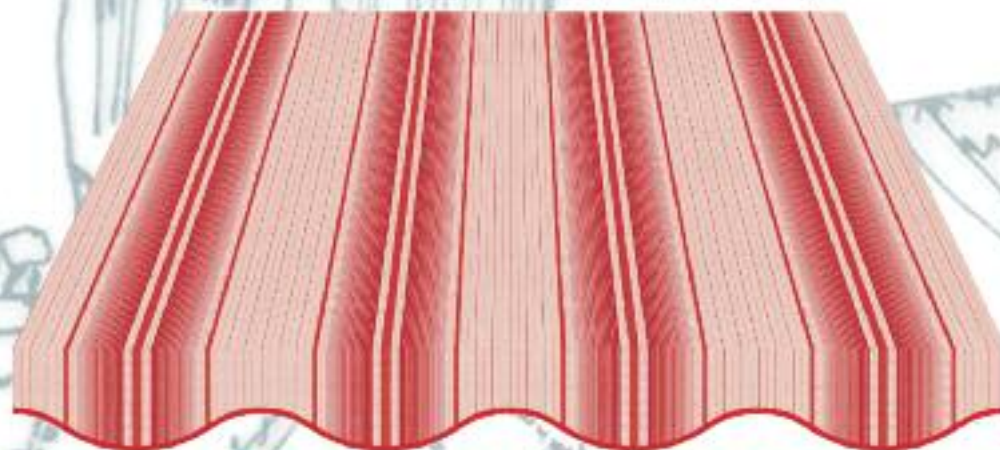
Made in Italy



8105
h 120 cm
Rap. 30 cm



122

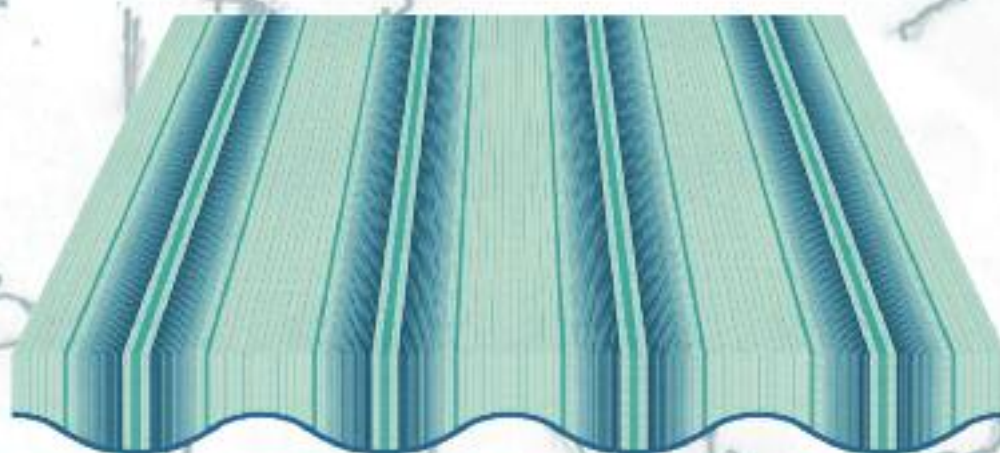


8106
h 120 cm
Rap. 30 cm



manifattura
Corti

Made in Italy



8107
h 120 cm
Rap. 30 cm



123



8108
h 120 cm
Rap. 30 cm



Caratteristiche tecniche Novosol art.8000

Technical Features Novosol art.8000

124

Peso: g/m² 300 ca.
UNI 5114/82

Altezza: cm 100 - 120 - 150 - 250
UNI EN 1773/98

Costruzione: UNI 8099/80
Ordito 30 fili/cm
Trama 14 fili/cm

Resistenza alla trazione:
UNI EN ISO 13934-1/13
Ordito > 1400 N
Trama > 800 N

Solidità dei colori: grado 7/8
UNI EN ISO 105-B04/00

Idrorepellenza: Idrorepellente
UNI EN 20811/93

Colonna d'acqua: Non inferiore a 30 cm
UNI EN 20811/93

Caratteristiche: Solido alla luce, Permeabile all'aria, Antimacchia

Composizione: Tessuto 100% fibra acrilica "outdoor" tinto in pasta

Finissaggio: Trattamento con resine fluorocarboniche TECNOGARD che garantisce protezione antimacchia, idrorepellenza e traspirabilità

Manutenzione: Lavaggio delicato (30°) con saponi neutri e risciacquare a fondo. Non usare detergenti

Impieghi: Tende da sole e coperture in genere

Gewicht: gr./mq 300 ca.
UNI 5114/82

Breite: 100 - 120 - 150 - 250 cm
UNI EN 1773/98

Ausführung: UNI 8099/80
Kette 30 Fäden/cm
Schuß 14 Fäden/cm

Zugwiderstand:
UNI EN ISO 13934-1/13
Kette > 1400 N
Schuß > 800 N

Farbechtheit: 7/8
UNI EN ISO 105-B04/00

Wasserundurchlässigkeit:
Wasserabstoßend UNI EN 20811/93

Wassersäule: Nicht niedriger als 30 cm
UNI EN 20811/93

Merkmale: Acrylfaser, Farbechtheit, Luftdurchlässigkeit, Fleckenabweisend

Zusammenstellung: 100% ige spinndüsengefärbte Acrylfaser "outdoor"

Ausrüstung: Luftdurchlässig, Flecken-und Wasserabstoßend mit TECNOGARD Imprägnierung

Erhaltung: Weichwäsche (30°) mit neutraler Seife, gut ausspülen keine Reinigungsmittel benutzen

Anwendung: Markisen und Persennin-gstoff

Weight: approx 300 gr./sq. meter
UNI 5114/82

Width: 100 - 120 - 150 - 250 cm
UNI EN 1773/98

Weave: UNI 8099/80
Warp 30 ends/cm
Weft 14 ends/cm

Breaking Load:
UNI EN ISO 13934-1/13
Warp > 1400 N
Weft > 800 N

Color fastness: 7/8
UNI EN ISO 105-B04/00

Water-Repellency: Water Repellent
UNI EN 20811/93

Water Column: Not lower than 30 cm
UNI EN 20811/93

Characteristic: Acrylic Fibre resistant, Color fast, Breathable, Stain Repellent

Composition: 100% Solution Dyed Acrylic Fibre "outdoor"

Finish: Breathable, stain and water resistant with TECNOGARD finishing

Care: Careful washing (86 F) with neutral soap and thoroughly rinsing. Do not use detergent

Uses: Covers and Awnings

Poids: env. 300 gr/m²
UNI 5114/82

Largeur: 100 - 120 - 150 - 250 cm
UNI EN 1773/98

Construction: UNI 8099/80
Chaîne 30 fils/cm
Trame 14 fils/cm

Résistance à la traction:
UNI EN ISO 13934-1/13
Chaîne > 1400 N
Trame > 800 N

Résistance des couleurs: 7/8
UNI EN ISO 105-B04/00

Résistance à l'eau: Hydrofuge
UNI EN 20811/93

Colonne d'eau: Pas inférieur de 30 cm
UNI EN 20811/93

Caractéristiques: Fibre acrylique, Résistance des couleurs, Perméabilité à l'air, Anti-taches

Composition: 100% fibre acrylique "outdoor" teinte en masse

Finissage: Perméable à l'air, anti-taches et hydrofuge avec finissage TECNOGARD

Entretien: Lavage délicat (30°) au savon neutre et rincer à grande eau. Ne utiliser pas détergents

Utilisations: Stores et Bâches

Protezione solare

Che cosa è la radiazione UV.

La radiazione UV (ultravioletta) fa parte dello spettro elettromagnetico del sole, la cui gran parte raggiunge la superficie della terra, nonostante l'ozono situato negli strati superiori dell'atmosfera e il campo magnetico della terra. Quello che più spesso chiamiamo radiazione UV si definisce come una parte delle radiazioni comprese tra la lunghezza dell'onda di 100 nm e 450 nm, ossia come parte della radiazione solare situata tra la parte dello spettro rappresentata dai raggi-X e la luce visibile, e si divide generalmente in: - Radiazione UVA (della lunghezza dell'onda di 400-315 nm) - Radiazione UVB (della lunghezza dell'onda di 315-280 nm) - Radiazione UVC (della lunghezza dell'onda di 280-100 nm).

L'organismo umano è più sensibile alla parte UVB dello spettro solare. Fino ai tempi più recenti si pensava che la radiazione UVA (prossima alla parte visibile dello spettro) non avesse un'influenza considerevole sull'organismo, ma studi più recenti indicano che essa provoca l'invecchiamento accelerato dell'organismo (photoaging).

La parte UVC dello spettro, vicina alla radiazione X viene per fortuna completamente assorbito nell'atmosfera. Le osservazioni sistematiche che vengono svolte da più di 30 anni mostrano l'aumento continuo dell'intensità della radiazione UVA e UVB, causato soprattutto dalla riduzione dell'ozonosfera.

La diminuzione dell'ozonosfera sta rallentando, ma non è ancora sicuro se abbiamo raggiunto il valore minimo.

Comunque, viviamo nel tempo del valore minimo dell'ozonosfera e il massimo della radiazione UV, da quando esistono tali misurazioni.

Influenza della radiazione UV sull'uomo – la reazione dell'organismo

L'esposizione intensa al sole e soggiorni frequenti all'aperto venivano considerati fino a poco tempo fa come "modo sano di vivere". Oggi però, alla luce delle indagini e dei risultati ottenuti, siamo tenuti a cambiare radicalmente le attitudini relative all'esposizione al sole. Anche se la moderata esposizione al sole ha effetti benevoli perché stimola la sintesi della vitamina D nell'organismo, aiuta l'ossificazione e agisce benevolmente su alcune forme delle malattie cutanee (psoriasi), la pelle esposta alla radiazione solare viene già dopo 10-30 minuti alterata e danneggiata. Il processo stesso dell'abbronzatura della pelle, come protezione naturale contro la radiazione solare, non è abbastanza rapido da ostacolare quei danneggiamenti, e infine, non presenta una protezione sufficiente per l'organismo. La pelle completamente abbronzata ha il fattore di protezione compreso tra 2 e 4.

Norma UNI EN 13758-1 UV / 2007 Proprietà protettive alle radiazioni UV

I paesi membri dell'Unione Europea, prendendo in considerazione i risultati delle indagini esistenti, approvano nel 2007 la norma relativa ai fattori di protezione contro le radiazioni UV n° EN 13758-1. Fino all'approvazione della norma, tranne rari standard e raccomandazioni nazionali, quasi ogni produttore di tessuti, come anche di creme solari aveva il proprio sistema di indici che non era compatibile con gli altri e provocava solo confusione. Ora si sta introducendo il fattore unico di protezione UPF (ultraviolet protection factor) che definisce il grado di protezione come fattore di tempo che una persona può trascorrere al sole senza pericolo dalle ustioni solari. Questo significa che, protetti da una tenda con il fattore di protezione UPF 50, a differenza della pelle non protetta, possiamo passare al sole in continuità 50 volte più di tempo.

Tessuti di protezione UV, composizione e tessitura - Modi di protezione

Proteggere se stessi dalle radiazioni UV significa soprattutto riconoscere il problema ed evitare quanto più possibile l'esposizione al sole. Si consiglia di evitare l'esposizione al sole nei mesi estivi tra le 11 e le 16.

I tessuti di protezione UV sono caratterizzati da un elevato grado di protezione, cioè di piccola permeabilità delle radiazioni UV (i tessuti che noi produciamo per le vostre tende da sole, ostacolano il passaggio delle radiazioni UV da oltre l'85% fino ad oltre il 99%.)

Caratteristiche del vostro tipo di pelle	Reazione della pelle non protetta a 30 min. di esposizione	Tempo di protezione propria della pelle in min.	Protezione in minuti con tenda da sole
Pelle chiara, efelidi, capelli biondi o rossi, occhi celesti o verdi	Sempre scottatura - Mai abbronzatura	5 - 10	Moltiplicare il valore UPF per il tempo di protezione proprio della pelle
Pelle chiara, capelli biondi, occhi celesti o verdi	Scottatura - Leggera abbronzatura	10 - 20	
Pelle scura, capelli scuri, occhi celesti	Leggera scottatura - Buona abbronzatura	20 - 30	
Pelle scura, capelli scuri o neri, occhi marroni	Nessuna scottatura - Sempre abbronzatura	ca. 45	
Pelle scura, capelli scuri, occhi scuri	Nessuna scottatura	ca. 60	
Pelle nera, capelli neri, occhi neri	Nessuna scottatura	ca. 90	

Protezione UV, Protezione Luminosa, Protezione solare, Fattore G

Fattore di Protezione UPF

Il piacere di vivere l'esterno protetti dal 85% al 100% dei raggi UV

Valori del Fattore di Protezione UPF

da 12 a 13	protezione 85% - 90%
da 14 a 39	protezione 90% - 95%
da 39 a 50	protezione 95% - 99%
>50	protezione >99%



Valori UV (UPF) calcolati secondo la normativa UNI EN 13758-1 2007

Fattore di Protezione Solare

Il piacere di vivere l'esterno limitando il passaggio del calore per più del 70%

Valori del Fattore di Protezione Solare

limita il passaggio del calore per + del 90%	Grigio
limita il passaggio del calore tra 80% e 90%	Blu
limita il passaggio del calore tra 70% e 80%	Rosso



Valori di protezione luminosa secondo la norma UNI EN 410 : 2011

Fattore di Protezione Luminosa

Il piacere di vivere l'esterno protetti dalla luce solare

Valori del Fattore di Protezione Luminosa

Grigio	trasmissione luce <10%
Blu	trasmissione luce >10% <20%
Rosso	trasmissione luce >20% <30%



Valori di protezione luminosa secondo la norma UNI EN 410 : 2011



Fattore G totale

Schermature solari esterne

La norma UNI EN 13363-1 2008 definisce la metodologia per il calcolo del rapporto tra l'energia incidente e l'energia trasmessa all'interno di una vetrata protetta da una tenda. Di seguito riportiamo alcuni esempi di protezione relativi a vetrate non protette e protette da una tenda:



Protezione determinata dal solo vetro. - Vetro isolante semplice 4/12/4: g=0.76 - Protezione pari al 24%

Finestra NON protetta

Finestra protetta

Protezione determinata dal vetro + tenda esterna con ns. tessuto colore 468. - Vetro isolante semplice 4/12/4: g=0.76
Energia trasmessa e assorbita dal tessuto: te=6,2% ae=71,6% - La combinazione vetro + tessuto determina un g tote: 12%
Tale valore evidenzia che l'energia trasmessa all'interno è limitata al 12% circa dell'energia incidente.

Benessere termico UNI EN 14501:2006

Secondo la norma UNI EN 14501:2006 app. A, la prestazione di una schermatura solare è classificabile in 4 classi in funzione del valore g tote risultante. Di seguito riportiamo la tabella che evidenzia l'efficienza della protezione determinata dalla schermatura combinata di vetro + protezione solare (tenda).

Classe	1	2	3	4
G tote	0,35<G tot<0,50	0,15<G tot<0,35	0,10<G tot<0,15	G tot<0,10
Giudizio	moderato	buono	molto buono	ottimo

UV-Strahlung

Was ist eine UV-Strahlung?

Die UV-Strahlung (ultraviolett) gehört dem elektromagnetischen Spektrum der Sonne, dessen größer Anteil, trotz des Ozons in den höchsten Schichten der Atmosphäre und des magnetischen Feldes der Erde, die Erdoberfläche erreicht. Die UV-Strahlung wird häufig definiert, wie ein Anteil der zwischen die Wellenlänge von 100 nm und 450 nm enthaltenen Strahlungen, d.h. wie ein Anteil der Sonnenstrahlung zwischen den Anteil des Spektrums, das von den X-Strahlen dargestellt wird und die sichtbare Sonnenlicht. Sie wird im allgemeinen wie folgt unterteilt: UV A-Strahlung (der Wellenlänge von 400-315 nm) - UV B-Strahlung (der Wellenlänge von 315-280 nm) - UV C-Strahlung (der Wellenlänge von 280-100 nm). Der menschliche Organismus ist für den UV B- Anteil des Solarspektrums der empfindlichste. Bis in jüngster Zeit glaubte man, dass die UV A-Strahlung (nahe bei dem sichtbaren Anteil des Spektrums) keinen beträchtlichen Einfluß auf den Organismus hätte. Jedoch haben die neusten Studien erwiesen, dass die UV A-Strahlung die beschleunigte Alterung des Organismus (photoaging) erregt. Der UV C-Anteil des Spektrums, der nahe bei der X-Strahlung liegt, wird glücklicherweise vollständig in der Atmosphäre absorbiert. Die systematischen Beobachtungen, die seit mehr als 30 Jahren durchgeführt werden, erweisen eine ständige Zunahme der Intensität der UV A- und UV B-Strahlungen, die vor allem von dem Verlust der Ozonsphäre verursacht wurde. Die Abnahme der Ozonsphäre wird verlangsamt, jedoch ist es noch nicht sicher, ob wir den Minimalwert erreicht haben. Jedenfalls leben wir in der Zeit des Minimalwertes der Ozonsphäre und des Maximums der UV-Strahlung, seitdem die Messungen in diesem Bereich bestehen.

Einfluß der UV-Strahlung auf den Mensch – Die Reaktion des Organismus

Die intensive Sonnenaussetzung und die häufigen Aufenthalte im Freien wurden bisher als „eine gesunde Weise des Lebens“ betrachtet. Heute jedoch, nachdem die Tatsachen und die Ergebnisse der Übersichten gegenübergestellt wurden, sind wir gezwungen, die Haltung im Verhältnis zu der Sonnenaussetzung radikal zu ändern. Auch wenn die maßvolle Sonnenaussetzung gute Effekte hat, weil sie die Synthese des Vitamins D im Organismus anregt, die Ossifikation hilft und in einer wohltätigen Weise auf einige Type der Hautkrankheiten (Psoriasis) fungiert, wird die Haut bereits nach 10-30 Minuten verändert und beschädigt. Der Prozeß selbst der Bräunung wie natürlicher Schutz gegen die Sonnenstrahlung ist nicht schnell genug, um die Hautbeschädigungen zu verhindern und endlich stellt er nicht für den Organismus einen genügenden Schutz dar. Die ganz gebräunte Haut hat einen Schutz-Faktor zwischen 2 und 4.

Die Norm UNI EN 13758-1 UV / 2007 – Eigenschaften des UV-Sonnenschutzes

Nach Erwägung der Ergebnisse der vorhandenen Übersichten genehmigen die Mitgliedsstaaten der Europäischen Gemeinschaft im Jahre 2007 die Norm Nr. UNI EN 13758-1 bezüglich des Schutz-Faktors gegen die UV-Strahlung. Bis der Zustimmung dieser Norm, mit Ausnahme von merkwürdigen Standard- und nationalen Empfehlungen hatte fast jeder Textilhersteller, sowie die Hersteller von Sonnencremen sein Index-System, das nicht mit den anderen kompatibel war und nur Durcheinander verursachte. Jetzt wird der einzige UPF Schutz-Faktor (ultraviolet protection factor) eingeführt. Dieser gibt den Grad des Schutzes als Zeitfaktor an, wieviel man länger sich eine Person ohne Gefahr von Sonnenbränden der Sonne aussetzen kann. Dies bedeutet, dass man beschützt unter einer Markise mit einem UPF Schutz-Faktor 50, im Gegensatz zu der ungeschützten Haut, 50 mal länger in die Sonne liegen kann. Gewebe mit UV-Schutz, Zusammenstellung und Ausführung - Schutzweise. Der Schutz vor den UV-Strahlen bedeutet vor allem das Problem zu erkennen, um so viel wie möglich die Sonnenaussetzung zu vermeiden. Es wird empfohlen, im Sommer zwischen 11 Uhr und 16 Uhr die Sonnenaussetzung zu vermeiden. Die Markisenstoffe mit UV-Sonnenschutz haben einen hohen Schutzgrad, d.h.: sie haben eine kleine Durchlässigkeit der UV-Strahlung (die Gewebe, die wir für Ihre Markise herstellen, behindern den Durchgang der UV-Strahlung von mehr als 85% bis mehr als 99%).

Wie wird der persönliche Schutz-Faktor bestimmt

Individuelle Eigenschaften von Hauttyp	Reaktion der Haut bei ungeschützter Bestrahlung nach 30 Minuten	Eigenschutzzeit der Haut in Min.	Verweildauer unter der Markise in Minuten
helle Haut, Sommersprossen, blonde oder rote Haare, blaue oder grüne Augen	immer Sonnenbrand, keine Bräunung	5 - 10	
helle Haut, blonde Haare blaue oder grüne Augen	immer Sonnenbrand schwache Bräunung	10 - 20	
dunkle Haare braune Augen	leichter Sonnenbrand gute Bräunung	20 - 30	
dunkle Haut, dunkle oder schwarze Haare, braune Augen	kein Sonnenbrand immer Bräunung	ca. 45	
dunkle Haut, schwarze Haare dunkle Augen	kein Sonnenbrand	ca. 60	
schwarze Haut, schwarze Haare, schwarze Augen	kein Sonnenbrand	ca. 90	

Multiplizieren den UPF-Wert mit der Eigenschutzzeit Ihrer Haut

UV-Schutz - UPF Schutz-Faktor

Ein angenehmer Aufenthalt im Freien mit einem Schutz vor den UV-Strahlen von 85% bis 100%.

Werte des UPF Sonnenschutz-Faktors

von 12 bis 13 Sonnenschutz 85% - 90%

von 14 bis 39 Sonnenschutz 90% - 95%

von 39 bis 50 Sonnenschutz 95% - 99%

> 50 Sonnenschutz >99%



Sonnenschutz - Sonnenschutz-Faktor

Ein angenehmer Aufenthalt im Freien mit einem begrenzten Durchgang der Wärme von mehr als 70%.

Werte des Sonnenschutz-Faktors

Grau begrenzt den Durchgang der Wärme von mehr als 90%

Blau begrenzt den Durchgang der Wärme zwischen 80% und 90%

Rot begrenzt den Durchgang der Wärme zwischen 70% und 90%

Werte von Sonnenschutz nach der Norm UNI EN 410:2011



Sonnenlichtschutz - Sonnenlichtschutz-Faktor

Ein angenehmer Aufenthalt im Freien mit einem Schutz vor der Sonnenlicht.

Grau Lichttransmission < 10%

Blau Lichttransmission > 10% < 20%

Rot Lichttransmission > 20% < 30%

Werte von Sonnenlichtschutz nach der Norm UNI EN 410:2011

Die angegebenen Daten, auch wenn durch wissenschaftlichen Labormessungen und bei zertifizierten Fachinstituten bestimmt, sind auf jeden Fall als unverbindliche Richtwerte zu betrachten.



UV (UPF) Werte nach der Norm UNI EN 13758-1:2007

Faktor G tot - Aussenliegende Sonnenschutzsysteme

Die Norm UNI EN 13363-1 2008 definiert eine Methode, um das Verhältnis zwischen der auf die Glasscheibe einfallenden Energie und der in den Innenraum einer Glaswand mit einer Markise übertragenen Energie zu berechnen. Nachstehend sind einige Beispiele von Sonnenschutz bezüglich einer ungeschützten Glaswand und einer Glaswand mit einer Markise genannt. *Ungeschütztes Glasfenster* - Nur durch die Glasscheibe bestimmter Sonnenschutz - Isolierverglasung 4/12/4 : g=0.76 - Sonnenschutz gleich wie 24%.

Geschütztes Glasfenster - Durch die Glasscheibe bestimmter Sonnenschutz + aussenliegende Markise mit unserem Gewebe Des.468 - Isolierverglasung 4/12/4: g=0.76 - Durch das Gewebe übertragene und aufgenommene Energie: te=6,2% ae=71,6% - Die Verbindung mit der Glasscheibe + dem Gewebe bestimmt einen g tot Wert : 12% -

Dieser Wert erweist, dass die ins Innere übertragene Energie bis 12% ca. im Vergleich zu der einfallenden Energie begrenzt wird. *Wärmebefinden UNI EN 14501:2006* - Nach der Norm UNI EN 14501:2006 Anhang A ist die Wirksamkeit einer Sonnenabschirmung abhängig von dem g total Wert in vier Klassen unterteilbar. Die folgende Tabelle erweist die Wirksamkeit einer Sonnenabschirmung, die durch die Verbindung mit Glasscheibe + Sonnenschutz (Markise) bestimmt wird.

Klasse	1	2	3	4
G tot	0,35<G tot<0,50	0,15<G tot<0,35	0,10<G tot<0,15	G tot<0,10
Urteil	mäßig	gut	sehr gut	ausgezeichnet



UV-Radiation

What is UV radiation?

UV (ultraviolet) radiation belongs to the electromagnetic spectrum of the sun, the majority of which reaches the surface of the earth, despite the ozone located in the layers above the atmosphere and the magnetic field of the earth. What we frequently call UV radiation is defined as a part of the radiation included between the wavelength of 100 nm and 450 nm, therefore part of the solar radiation located between part of the spectrum represented by X-rays and the visible light, and generally divided up into: UVA radiation (of a wavelength of 400-315 nm) - UVB radiation (of a wavelength of 315-280 nm) - UVC radiation (of a wavelength of 280-100 nm). The human organism is the most sensitive to the UVB part of the solar spectrum. Up until a short time ago, we believed that UVA radiation (close to the part visible to the spectrum) did not have any huge influence on the organism, but recent studies indicate that it causes accelerated ageing of the organism (photo ageing). The UVC part of the spectrum, close to the X radiation is, fortunately, absorbed completely in the atmosphere. The systematic observations carried out for more than 30 years show a constant increase in the intensity of UVA and UVB radiation, caused especially by the loss of the ozoneosphere. The reduction in the ozoneosphere is decreasing, but it is not yet sure if we have reached the minimum value. In any case, we live in a period of the minimum value of the ozoneosphere and the maximum of UV radiation, ever since measurements of this kind have existed.

The influence of UV radiation on man – the reaction of the organism

Intense exposure to the Sun and frequent outdoor exposure were considered until a short time ago as “a healthy way of living”. However today, with the facts and results of research, we are forced to radically change our attitudes to Sun exposure. Even if a moderate exposure to the sun has pleasant effects because it stimulates synthesis of vitamin D in the organism, it helps our bones and acts on some forms of skin diseases (psoriasis), the skin exposed to sun radiation changes and is damaged just after 10 to 30 minutes. The process itself of tanning, as a natural protection against sun radiation, is not fast enough to obstruct the damages and, finally, does not have enough protection for the organism. A skin that is completely tanned and brown has a protection factor of between 2 and 4.

Norm UNI EN 13758-1 UV/2007 Protection properties to UV radiation

In 2007 the member countries of the European Union, taking into consideration the results of existing research, approved the norm related to the protection factors against UV radiations n° EN 13758-1. Up until approval of the norm, apart from rare standards and national recommendations, almost every manufacturer of fabrics, as well as those of sun creams had their own index system that was not compatible with the others and only led to confusion. The sold UPF protection factor (ultraviolet protection factor) is currently being introduced to define the level of protection as a factor of time that each person can spend in the sun without the risk of sun burn. This means that, protected by an awning with a UPF 50 protection factor, unlike unprotected skin, we can spend 50 times more the amount of time in the sun. UV protection fabrics, composition and weave - Methods of protection. Protecting ourselves against UV radiations means recognising the problem and avoiding exposure to the sun as much as possible. It is best to avoid exposure to the sun in the summer months between 11 o'clock in the morning and four o'clock in the afternoon. The UV protection fabrics are characterised by a high level of protection, therefore a low level of permeability of UV radiations (the fabrics that we produce for your awning obstruct the passage of UV radiations by more than 85% up to more than 99%.)

Characteristics of your kind of skin	Reaction of unprotected skin to 30 min. of exposure	Protection time of skin in minutes	Protection in minutes with the sun blind
Pale skin, freckles blond or red hair, blue or green eyes	Always burnt, Never tanned	5 - 10	Multiply the UPF value by the protection time of the skin
Pale skin, blond hair, blue or green eyes	Always burnt, light tan	10 - 20	
Dark skin, dark hair, blue eyes	Light burning, good tan	20 - 30	
Dark skin, dark or black hair, brown eyes	No burning, Always tanned	ca. 45	
Dark skin, dark hair, dark eyes	No burning	ca. 60	
Black skin, black hair, black eyes	No burning	ca. 90	

UV Protection - UPF Protection Factor

The pleasure of living outdoors without the harmful UV rays is now made available thru our collection of awning fabrics, protecting you from 85% to almost 100% of harmful UV rays.

from 12 to 13 protection 85% - 90%
from 14 to 39 protection 90% - 95%
from 39 to 50 protection 95% - 99%
> 50 protection > 99%



UV (UPF) values calculated according to the norm UNI EN 13758-1:2007

FACTOR G TOTAL - External solar screens

The norm UNI EN 13363-1 2008 defines the method of calculation for relations between recorded energy and the energy transmitted within a glass wall protected by an awning. Some examples of protection related to unprotected glass walls and glass walls protected by an awning, follow:

Unprotected window - Protection determined by glass only. - Plain insulating glass 4/12/4: $g=0.76$ - Protection equivalent to 24%.

Protected window - Protection determined by the glass + external awning with our fabric colour 468 - Plain insulating glass 4/12/4: $g=0.76$

Energy transmitted and absorbed by the fabric : $te=6,2\%$ $ae=71,6\%$ - The combination of glass + fabric generates a g tot = 12% - This value highlights that the energy transmitted internally is limited to approximately 12% of the recorded energy.

Thermal wellness UNI EN 14501:2006 - According to the norm UNI EN 14501:2006 app.

A, the performance of a solar screen can be classified into 4 classes according to the total g value. The following table highlights the efficiency of protection determined by the combined glass - solar protection (awning) screen.

Solar Protection - Solar protection Factor

Protecting you from the harmful UV ray and limiting heat circulation our outstanding collection provides solar protection factor for various colors:

Grey limits the passage of the heat more than 90%
Blue limits the passage of the heat between 80% and 90%
Red limits the passage of the heat between 70% and 80%

These values of solar protection factor are set according to the norm UNI EN 410:2011.



Solar light protection - Factor of Solar protection Factor

Our awning collection also provides protection from solar light (see solar chart for the percentage of solar light protection).

Values of the Solar Light Protection:

Grey light transmission < 10%
Blue light transmission > 10% < 20%
Red light transmission > 20% < 30%



Values of solar light protection according to the norm UNI EN 410 : 2011

The data above is based on the results of specialized tests and scientific measurements carried out by certified laboratories. (All results must be considered approximate).

Class	1	2	3	4
G tot	$0,35 < G \text{ tot} < 0,50$	$0,15 < G \text{ tot} < 0,35$	$0,10 < G \text{ tot} < 0,15$	$g \text{ tot} < 0,10$
Judgement	moderate	good	very good	excellent



Garanzia - Warranty art.8000

Garanzia

Il tessuto per tende da sole Novosol in fibra acrilica tinta in pasta, è garantito dalla Manifattura Corti per un periodo di 5 anni a seguito di una normale esposizione all'azione del sole e degli agenti in generale.

La garanzia non copre i danni derivanti da azioni meccaniche, atti dolosi e cause di forza maggiore.

Pregi del tessuto NOVOSOL

- | | |
|-----------------------|------------------|
| * solidità dei colori | * idrorepellente |
| * permeabilità | * antimacchia |

Garantie

Es wird von der Manifattura Corti für eine Dauer von 5 Jahren garantiert, daß der Markisenstoff Novosol aus spinngefärbter Acrylfaser widerstandsfähig ist gegen normale Sonnenbestrahlung und gegen Witterungseinflüsse im allgemeinen.

Schäden verursacht durch mechanische Handlungen, böswillige Tat und höhere Gewalt werden nicht entschädigt.

Vorteile des Stoffes NOVOSOL

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| * Farbeständigkeit | * Wasserabstoßend |
| * Luftdurchlässigkeit | * Fleckenabweisend |

129

Warranty

Novosol fabric for awnings in solution dyed acrylic fibre is guaranteed by Manifattura Corti for a 5 years period of proof against sun and weather in general.

This guarantee does not cover damages ensuing from mechanical actions, fraudulent acts and force majeure.

The merits of NOVOSOL fabric

- | | |
|---------------|-------------------|
| * Fast colors | * Water-repellent |
| * Breathable | * Stain-repellent |

Garantie

La toile à stores Novosol en fibre acrylique teinte en masse est garantie par la Manifattura Corti pour une période de 5 ans de résistance à une exposition normale au soleil et aux agents atmosphériques en général.

La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par des actions mécaniques ou des actes de vandalisme et de cas de force majeure.

Qualités du tissu NOVOSOL

- | | |
|---------------------------|---------------|
| * Résistance des couleurs | * Hydrofuge |
| * Perméabilité à l'air | * Anti-taches |

Caratteristiche del tessuto acrilico per tende da sole

Il tessuto per tende da sole è un prodotto ad alte prestazioni. Ciò nonostante ed anche con le possibilità tecniche attuali non è possibile raggiungere la perfezione. Il tessuto presenta caratteristiche che da parte di non esperti sembrano difetti, anche se i processi di produzione e di lavorazione sono più evoluti. Tali caratteristiche non diminuiscono né il valore del prodotto né la sua funzionalità. A titolo informativo per l'utente, Vi preghiamo di considerare le caratteristiche seguenti:

1. pieghe

Possono formarsi durante il processo di confezione e piegando il tessuto. Si possono notare, soprattutto con i colori chiari, certi effetti sulla superficie (spostamento dei pigmenti) che sembrano più scuri (come se fossero sporchi). Questo effetto non diminuisce né il valore del prodotto né la sua funzionalità.

2. effetto gesso/scrittura

Le strisce nascono nella produzione di tessuti raffinati che, anche se realizzati con massima cura, sono inevitabili. Anche questo effetto non è contestabile.

3. impermeabilità

I tessuti per tende da sole in acrilico sono sottoposti ad un finissaggio idrorepellente e resistono anche a una breve pioggia. E' importante l'inclinazione della tenda (15% minima), per lo scarico dell'acqua. Bisogna ritirare le tende con pioggia forte o prolungata per evitare danni. Le tende bagnate devono essere aperte per poter asciugare al più presto.

4. ondulazioni

Si possono evidenziare ondulazioni sull'orlo, alle cuciture o in parti del telo che sono causati dalla tensione del tessuto quando viene arrotolato.

5. microfori nelle capottine

Il tessuto acrilico impiegato per la confezione di capottine può dare luogo alla formazione di microfori in corrispondenza delle pieghe del tessuto che si vengono a formare a causa della continua azione meccanica di apertura e di chiusura.

Questi effetti (vedasi a lato) risultano in un modo più o meno visibile con tutti i tessuti per tende da sole e non influiscono sulla qualità del prodotto. In linea di principio questi effetti si presentano in varia intensità su tutti i tessuti per tende da sole, ma non riducono affatto la qualità del prodotto.

Produkteigenschaften von Markisenstoff aus Acrylfaser

Markisentücher sind Hochleistungsprodukte. Dennoch sind auch nach dem heutigen Stand der Technik und durch Anforderungen des Umweltschutzes ihrer Perfektion Grenzen gesetzt. Bestimmte Erscheinungen im Tuch, die von Laien mitunter beanstandet werden, sind trotz ausgereifter Produktions- und Verarbeitungstechnik möglich. Um Irritationen zu vermeiden, wollen wir Sie im Rahmen der Verbraucheraufklärung auf die nachstehenden Eigenschaften ausdrücklich hinweisen:

1. Knickfalten

entstehen bei der Konfektion und beim Falten der Markisentücher. Dabei kann es, speziell bei hellen Farben, im Knick zu Oberflächeneffekten (Pigmentverschiebungen) kommen, die im Gegenlicht dunkler (wie Schmutzstreifen) wirken. Sie mindern den Wert der Markise nicht.

2. Kreideeffekt

Sind helle Streifen, die bei der Verarbeitung auf veredelter Ware entstehen und sich auch bei größter Sorgfalt nicht immer völlig vermeiden lassen. Sie sind daher ebenfalls kein Reklamationsgrund.

3. Regenbeständigkeit

Acryl-Sonnenschutzmarkisenstoffe sind wasserabweisend imprägniert und halten auch einem leichten, kurzen Regen stand. Es ist darauf zu achten, daß die Markise genügend Neigung hat (mindestens 15%), damit das Regenwasser ablaufen kann. Bei stärkerem oder längerem Regen müssen Markisen eingefahren werden, um Schäden zu vermeiden. Naß eingerollte Markisen sind baldmöglichst zum Trocknen wieder auszuführen.

4. Welligkeit

Im Saum, Naht- und Bahnenbereich entsteht durch Mehrfachlagen des Gewebes und unterschiedliche Wickelstärken auf der Tuchwelle. Dadurch entstehende Stoffspannungen können Welligkeit (z.B. Waffel- oder Fischgrätmuster) auslösen.

5. Mikrolöcher

Der Acrylstoff wird mit Acrylharz behandelt, die dem Gewebe nicht nur die bekannten technischen Eigenschaften verleihen, sondern dieses auch versteifen. Diese Besonderheit ist bei fast allen Anwendungen des Acrylstoffes unbedingt notwendig. Bei Korbmarkisen kann es passieren, dass das Novosol Gewebe gefaltet wird und sich im Laufe der Zeit an den Falten bzw. im Knickbereich Mikrolöcher aufgrund der genannten steifen Ausrüstung sowie der mechanische Aktion, wenn diese dauernd aus- und wieder eingefahren werden, bilden.

Grundsätzlich treten diese Effekte in unterschiedlichen Stärken bei fast allen Markisentüchern auf. Sie mindern aber in keiner Weise die Qualität der Tücher.



Microfori
Mikrolöcher



Effetto gesso
Kreideeffekt



Pieghe
Knickfalten



Ondulazioni alle parti del telo
Welligkeit im Bahnenbereich



Ondulazioni alle cuciture
Welligkeit im Nahtbereich

Product properties of Acrylic Awning fabrics

Awning fabrics are high performance products. However, even given the present state of the art and due to requirements of environmental protection, they can only be produced to a limited degree of perfection. Therefore, the producer can be confronted with complaints of no expert customers regarding certain effects which may occur in spite of highly sophisticated production and processing techniques. Such effects do not alter the value and useability of the product in any way. In order to avoid irritation and in the context of consumer information, we should like to draw your attention to the following properties:

1. wrinkles

Occur during manufacture and folding of awning cloths. This may especially with bright colours cause certain effects on the surface of the cloth in the wrinkled area (dislocation of pigments) which may look darker (like stripes of dust) when seen against the light. They do not alter the value and useability of the blind.

2. chalk effect

Brighter stripes occurring on finished products during processing which cannot always be totally avoided, even with great care. They are no reason for a complaint either.

3. water resistance

Acrylic sunblind cloths are treated with a water repellent impregnation and resist a light, short shower. It has to be seen to it that the sunblind is sufficiently inclined (at least 15%) so that the rainwater can run off.

For heavier or persistent showers the blinds must be rolled up in order to prevent damages. Blinds which have been rolled up in a wet state should be unrolled to dry as soon as possible.

4. waviness

May occur in trim and sewing zones of the web due to the layer structure of the fabric and to the different winding thicknesses on the awning tube. The resulting tensions in the fabric may cause undulations (e.g. waffle or fishbone effect).

5. micro-holes on the canopies

The acrylic fabric when used for the manufacture of canopies can give rise to the formation of micro-holes in correspondence with the folds of fabric that are formed due to the continuous mechanical action of opening and closing.

As a matter of principle these effects occur in different degrees on nearly all awning materials. However they do not reduce the quality of the material in any way.

Caractéristiques des Toiles à stores en fibre acrylique

Les toiles à store sont des produits de haute performance.

Indépendamment du haut niveau technique actuel, leur perfection est limitée par les exigences concernant la protection de l'environnement. Certains phénomènes qui donnent parfois lieu à des réclamations de la part des consommateurs sont inévitables, malgré des techniques de production et de confection élaborées. De tels phénomènes ne diminuent en rien la qualité et l'efficacité du store. Afin d'éviter tout problème, nous aimerions attirer votre attention tout particulièrement sur les phénomènes suivants:

1. plis

Ils se produisent pendant la confection et lors du pliage des toiles à stores. Des effets de marbrure peuvent apparaître, plus foncés à contrejour (comme des salissures), spécialement pour les couleurs claires. Ils ne diminuent en rien la qualité et l'efficacité du store.

2. marques blanches

Il s'agit de traces claires qui apparaissent lors de la manipulation de la toile finie et qui ne peuvent pas toujours être évitées, même avec toutes les précautions nécessaires. Elles ne peuvent non plus donner lieu à réclamation.

3. résistance à la pluie

Les toiles acryliques ont subi un traitement hydrofuge et résistent à une pluie légère et de courte durée. Il est très important que le store soit suffisamment incliné (15% au minimum) pour que l'eau de pluie puisse s'écouler. En cas de pluie forte ou prolongée, le store doit être enroulé pour éviter tout dommage et déroulé dès que possible pour le faire sécher.

4. gaufrage

Au niveau des ourlets, des coutures et des lés, plusieurs épaisseurs de tissu sur la barre d'enroulement peuvent provoquer des tensions qui produisent des ondulations (gaufrage ou chevrons).

5. micro-trous dans les stores corbeilles

La toile à store en acrylique utilisée pour la confection des stores corbeilles peut donner lieu à la formation des micro-trous au niveau des plis du tissu qui se forment en raison de l'action mécanique continue lors du pliage de la toile à stores.

En principe, ces effets plus ou moins prononcés se produisent sur tous les toiles de les stores. Ils ne sauraient cependant réduire la qualité des toiles.

131



Undulations in sewing zone
Gaufrage au niveau des coutures



Undulations in the seam
Gaufrage au niveau des lés



Wrinkles
Plis



Chalk effect
Marques blanches



Micro-holes
Micro-trous



132

Il piacere di vivere l'esterno

Enjoy the outdoor living



Bordino - Trimming - Einfassband Art. 2803



358 492 419 420 423 367 846 849 396 372

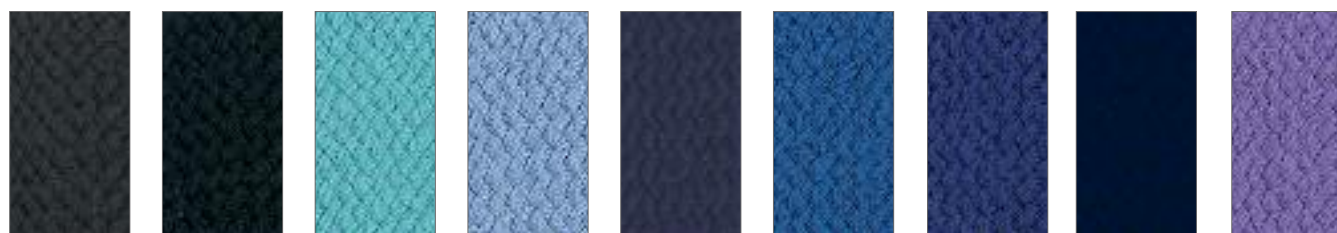


370 355 356 9373 409 410 567 360 436 853

133



395 368 429 468 132 365 M27 227 439 4507



345 444 851 843 112 359 440 443 842



manifattura
Corti

134

Gamma colori - Colour Range Art. 8005 h.137 cm



Gamma colori - Colour Range Art. 8005 h.137 cm



Caratteristiche Tecniche Siesta Art. 8005

Technical Features Siesta art.8005

Peso: gr./m² 270 ca.
UNI 5114/82

Altezza: 137 cm UNI EN 1773/98

Costruzione: UNI 8099/80
Ordito 28 fili/cm
Trama 12,5 fili/cm

Resistenza alla trazione:
UNI EN ISO 13934-1/00
Ordito 1190 N
Trama 700 N

Solidità dei colori: 7/8
UNI EN ISO 105-B04/00

Idrorepellenza: Idrorepellente
UNI EN 20811/93

Colonna d'acqua: 10 cm
UNI EN 20811/93

Caratteristiche: Solido alla luce, Permeabile all'aria, Antimacchia

Composizione: Tessuto 100% fibra acrilica "outdoor" tinto in pasta

Finissaggio: Trattamento con resine fluorcarboniche TECNOGARD che garantisce protezione antimacchia, idrorepellenza e traspirabilità

Manutenzione: Togliere le fodere e procedere al lavaggio con detersivo per tessuti delicati, trattare a parte le macchie con spugna o spazzola morbida, sciacquare a fondo ed asciugare all'ombra. Non centrifugare! Evitare il lavaggio a secco!

Impieghi: Arredamento per esterni, giardino, nautica, ecc.

Gewicht: gr./m² 270 ca.
UNI 5114/82

Breite: 137 cm UNI EN 1773/98

Ausführung: UNI 8099/80
Kette 28 Fäden/cm
Schuß 12,5 Fäden/cm

Zugwiderstand:
UNI EN ISO 13934-1/00
Kette 1190 N
Schuß 700 N

Farbechtheit: 7/8
UNI EN ISO 105-B04/00

Wasserundurchlässigkeit:
Wasserabstoßend UNI EN 20811/93

Wassersäule: 10 cm
UNI EN 20811/93

Merkmale: Farbechtheit, Luftdurchlässigkeit, Fleckenabweisend

Zusammenstellung: 100% ige spinndüsengefärbte "outdoor" Acrylfaser

Ausrüstung: Luftdurchlässig, Flecken-und Wasserabstoßend mit TECNOGARD Imprägnierung mit Acrylharz

Erhaltung: Bezüge abziehen und von Hand mit Feinwaschmittel waschen. Flecken mit Schwamm oder weicher Bürste besonders behandeln. Im Schatten trocknen. Nicht schleudern! Nicht chemisch reinigen!

Anwendung: Gewebe für Außen und Gartenaustattung und Nautik

Weight: gr./m² 270 ca.
UNI 5114/82

Width: 137 cm 54" UNI EN 1773/98

Weave: UNI 8099/80
Warp 28 ends/cm
Weft 12,5 ends/cm

Breaking Load:
UNI EN ISO 13934-1/00
Warp 1190 N
Weft 700 N

Color fastness: 7/8
UNI EN ISO 105-B04/00

Water-Repellency: Water Repellent
UNI EN 20811/93

Water Column: 10 cm
UNI EN 20811/93

Characteristic: Color fast, Breathable, Stain Repellent

Composition: 100% "outdoor" Solution dyed acrylic fibre

Finish: Breathable, stain and water resistant with TECNOGARD finishing

Care: Remove the covers and wash them by hand in a mild detergent. Use a sponge or soft brush to deal with spots or stains. Rinse thoroughly. Do not dry in direct heat! Do not spin-dry! Do not dry-clean!

Uses: Fabrics for outdoor, garden and marine decoration

Poids: gr./m² 270 ca.
UNI 5114/82

Largeur: 137 cm UNI EN 1773/98

Construction: UNI 8099/80
Chaîne 28 fils/cm
Trame 12,5 fils/cm

Résistance à la traction:
UNI EN ISO 13934-1/00
Chaîne 1190 N
Trame 700 N

Résistance des couleurs: 7/8
UNI EN ISO 105-B04/00

Résistance à l'eau: Hydrofuge
UNI EN 20811/93

Colonne d'eau: 10 cm
UNI EN 20811/93

Caractéristiques: Résistance des couleurs, Perméabilité à l'air, Anti-taches

Composition: 100% fibre acrylique "outdoor" teinte en masse

Finissage: Perméable à l'air, anti-tache et hydrofuge avec finissage TECNOGARD

Entretien: Enlever les housses et les laver à la main avec une poudre à laver délicate. Traiter les taches avec l'éponge ou la brosse douce. Rincer abondamment.

Sécher à l'ombre. Ne pas essorer! Ne pas nettoyer à sec!

Utilisations: Tissus pour la décoration d'extérieur, de jardin et de marine

Tessuti per arredo esterno - Outdoor Fabrics

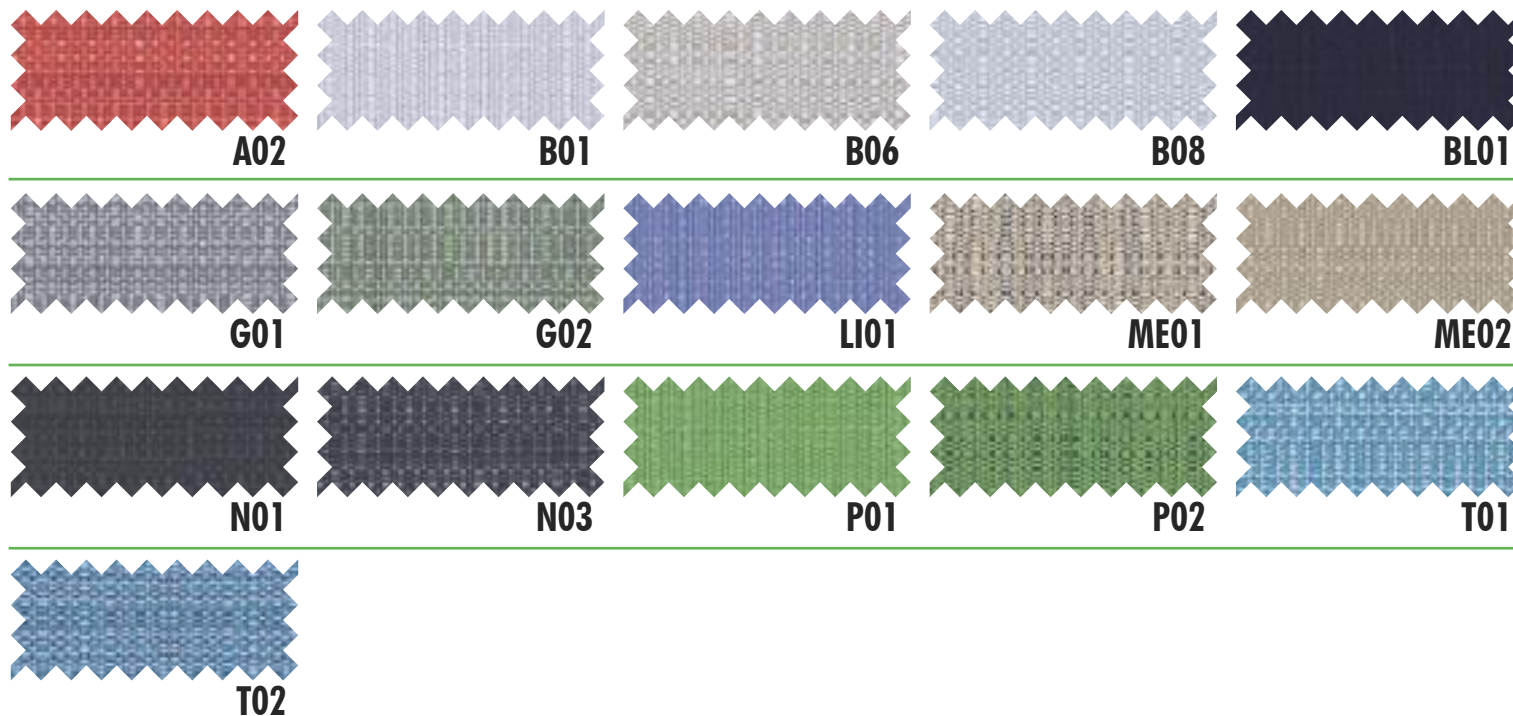
manifattura
Corti

138



Plus **SiestaPlus** SiestaPlus **SiestaPlus** SiestaPlus **SiestaPlus** SiestaPlus **SiestaPlus** SiestaPlus **SiestaPlus**

Gamma colori - Colour Range Art. 8035 h.137 cm



Ombrelloni - Big Umbrellas

manifattura
Corti



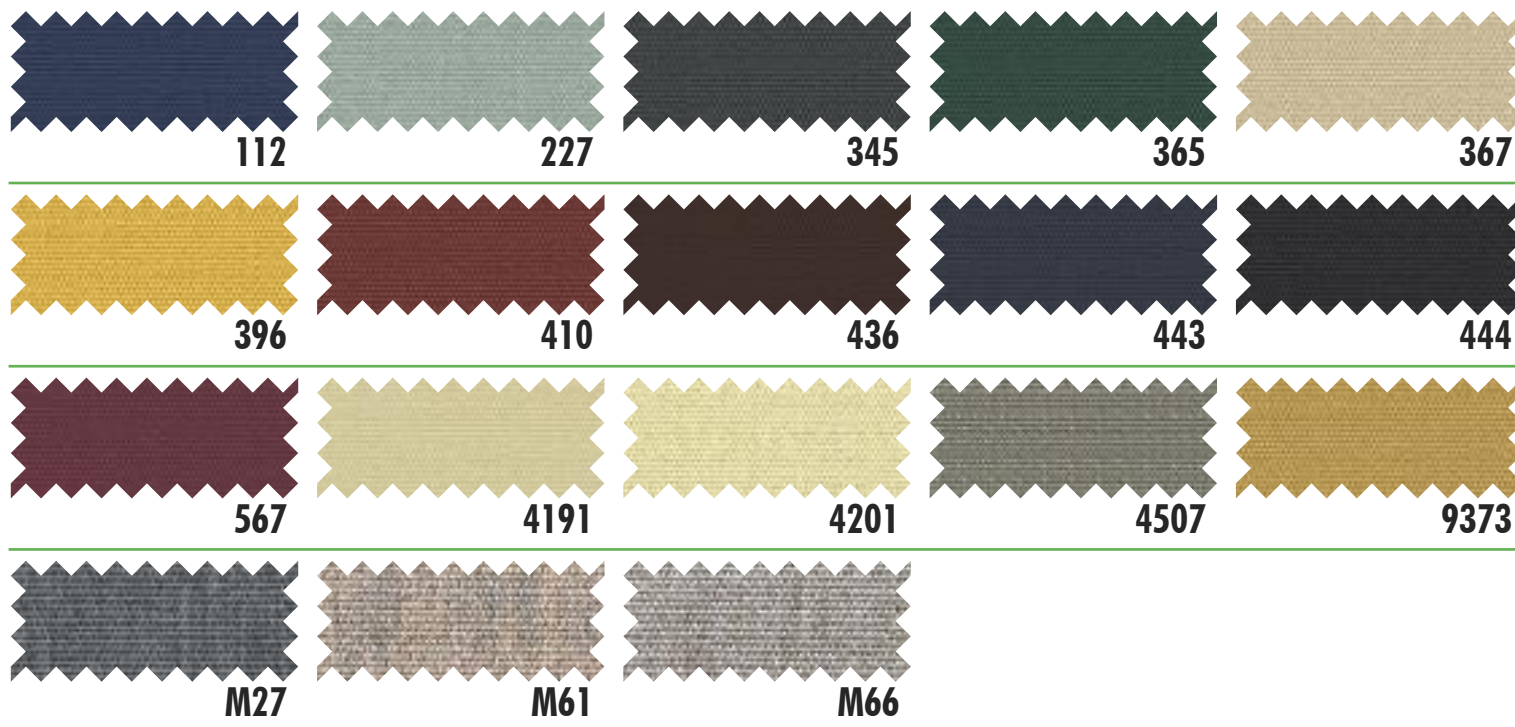
OmbrelloniOmbrelloniOmbrelloniOmbrelloniOmbrelloniOmbrelloniOmbrelloniOmbrelloniOm

Fabrics for Big Umbrellas
Tessuti per ombrelloni



manifattura
Corti

Art. 8000 100% acrilico Tinto Pasta - 100% acrylic solution dyed h.183 cm



Art. 8010 100% acrilico Tinto in filo - 100% acrylic yarn dyed h. 183 cm



La nostra gamma comprende diversi tessuti in varie fibre per soddisfare ogni esigenza del settore.

Tessuti acrilici per ombrelloni da giardino:

- * ART. 8000 altezza cm. 183
100% acrilico tinto in pasta - finissaggio speciale per ombrelloni art. 8000
- * ART. 8010 altezza cm. 183
100% acrilico tinto in filo - finissaggio speciale per ombrelloni art. 8010

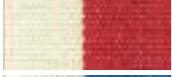
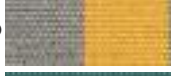
FABRICS FOR SUNSHADES

Our collection includes a wide range of fabrics made of different fibres to meet the various needs of the market.

Acrylic fabrics for garden umbrellas

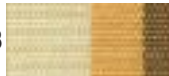
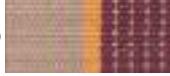
- * Art. 8000 width cm. 183
100% solution dyed acrylic - specific finishing for garden umbrellas art. 8000
- * Art. 8010 width cm. 183
100% yarn dyed acrylic - specific finishing for garden umbrellas art. 8010

Indice - Index

		pag.		pag.		pag.		pag.		pag.				
														
112		15	360		5	395		10	423		6	450		65
115		14	365		10	396		9	424		11	451		25
132		10	367		6	397		14	425		9	453		9
227		13	368		10	408		62	426		23	454		11
303		18	369		8	409		7	427		63	455		11
304		18	370		8	410		7	428		24	456		11
305		18	371		9	411		19	429		10	457		8
327		18	372		6	414		101	430		64	458		4
339		12	374		18	415		19	431		77	459		4
345		12	376		18	416		19	436		5	460		9
355		7	377		18	417		18	438		18	461		5
356		7	378		4	418		18	439		13	462		4
357		8	381		18	419		4	440		15	463		12
358		11	384		19	420		6	441		19	464		14
359		14	387		18	421		18	443		15	466		19
			394		18	422		13	444		13	468		10

Indice - Index

144

	pag.		pag.		pag.		pag.		pag.					
491		26	560		46	641		70	772		83	875		98
493		43	561		47	643		32	774		109	876		112
494		66	562		81	645		93	775		54	881		113
496		78	565		30	646		73	822		84	882		36
501		44	567		7	653		51	824		55	883		37
502		27	568		69	655		33	825		110	884		74
504		67	569		105	658		82	826		35	885		114
506		102	594		48	662		34	840		17	886		58
530		45	595		70	681		6	853		85	887		75
531		103	605		49	687		94	861		111	888		99
532		79	606		71	695		52	864		86	889		38
533		28	607		31	696		95	866		87	921		18
546		104	621		92	746		96	868		56	933		18
547		68	623		106	758		11	871		97	938		18
548		29	624		107	760		53	872		88	976		18
549		80	626		50	764		108	873		57	977		18

Indice - Index

	pag.		pag.		pag.		pag.		pag.
979	18	21622	40	M92	5	356	135	436	135
981	19	21624	41	M271	17	358	135	439	135
983	19	M02	15			359	135	440	135
987	19	M10	13	8101	106	360	135	443	135
994	19	M11	9	8102	106	365	135	444	135
1215	115	M14	7	8103	107	367	135	458	135
1216	59	M16	4	8104	107	368	135	567	135
1217	116	M17	17	8105	108	369	135	4507	135
1218	89	M30	13	8106	108	370	135	9373	135
1501	90	M33	8	8107	109	372	135	Mul10	135
1502	117	M61	16	8108	109	395	135	6005	135
4507	17	M62	16			396	135	6006	135
9373	6	M63	16	227	135	397	135	6007	135
21120	60	M64	16	299	135	398	135	6008	135
21121	118	M65	16	339	135	409	135	9003	135
21122	39	M66	16	345	135	419	135	9005	136

Indice - Index

146

	pag.		pag.		pag.		pag.		pag.
9023	136	1098	136	B06	139	Ombrelloni	9373	141	
M17	136	1501	136	B08	139		M27	141	
M271	136	1583	136	BL01	139	112	M61	141	
M61	136	2521	136	G01	139	227	M66	141	
M66	136	5443	136	G02	139	345	Break		
1007	136	5M17	136	LI01	139	365	358	142	
1009	136	6001	136	ME01	139	367	423	142	
1010	136	6002	136	ME02	139	396	5614	142	
1016	136	6003	136	N01	139	410			
1043	136	6004	136	N03	139	436			
1044	136	6009	136	P01	139	443			
1056	136	6010	136	P02	139	444			
1059	136	6011	136	T01	139	567			
1065	136			T02	139	4191			
1067	136	A02	139			4201			
1095	136	B01	139			4507			



Manifattura **CORTI** Srl

23891 Barzanò (LC) - ITALY - Via Figliodoni, 4 - Tel. +39 039 955655 - Fax +39 039 9210606

E-mail: export@corti.biz - commerciale@cortimanifattura.it - www.cortimanifattura.it